THE LEADING CHINESE DAILY, IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY — — LEUNG HIN FAN.
THURSDAY, 6th AUGUST, 1931.
ISSUE NO. 14,586.
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日編輯及發行所在新嘉坡哥羅士街門牌十一號及十三號電話七一六四號
△本報總理律師參謀 督印人兼編輯主任〔梁顯凡〕
△本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元外埠另加郵費英屬每月五角外國每月一元
△本報告白費定例
歷來全年告白分別收費手續繁
止原款收足先此聲明以免後論
細刻告白費簡先惠

君欲知為父者之歡樂乎　請飲
文家宜百補酒
能使身體強壯　精神充足　多得佳兒
個個康健聰明
以備老年享福　君如每日飲
文家宜百補酒　必可為多子之父親

各大商店均有出售
特備贈品照章奉送
請與就近商店接洽

Sole Agents:
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.
(Incorporated in Straits Settlements.)
SINGAPORE, PENANG, IPOH & KUALA LUMPUR.

WINCARNIS

BOURNVILLE COCOA
紅字嗲盖菓粉

使人強壯

一杯紅字嗲盖菓粉。所含之食物滋養料。在任何飲品中。爲最充足。而且定價低廉。滋味香甜。無有不愛之者。

工作一日之勞頓。拍網球後之倦乏。飲紅字嗲盖菓粉一杯。所費雖極微。確可恢復已耗損之精力。

英京吉咨里紅字嗲盖菓粉。更可安神養腦。使人強壯。每夜酣睡。

(三)

Cadbury 商標

最經濟之滋養飲料

已到 大幫

上海 中法藥房

杏仁露

及 艾羅補腦汁 艾羅療肺水 九一四水 九一四羔

批發零沽 一律歡迎

大馬路 會豐商店 總經理

電話 六六五一

一蔣功成萬骨枯

據本年三月三十一日。本坡南洋商報所記載。三月十日首都追悼陣亡將士大會。主祭者蔣中正。其致詞中有云。(上下略)自出師北伐。以至於統一。？六年間先後死亡士兵。達三十萬餘人等語。或者此六年中間。無辜之蟻民。因戰爭及匪類所殺戮者。其死亡亦必非少數。然同胞有四萬萬。剿除之後。其所存亦尚多。関最近之將來。北伐同志及南伐同志。其爭骨之焦點。有一觸卽發之勢。又不能免於多少死亡。如此方法。接續而與奉一百年大中華民國人民之命。恐本民族所存者。亦匪有孑矣。舊脈盧黃帝苗裔將來尚能在此地球上佔一色計。則我儕有特殊地位之僑胞。當力講究其生殖之方法應有留也。

星嘉坡小坡大馬路神農藥房代理之必多力 VITONIC 藥片與生殖有密切之關係

每樽銀二元。備說明書函索卽寄。

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嘜紅烟辟瘴除痰效驗故孖擸展覽會政府獎牌記念

中街二十七號 石叻羅奇生司理趙凱征啓 電話二二八五

評論

晉局突變

凡

石友三部之戰事未平。山西政局之變化又起。從表面觀之。雖然兩事。非皆互爲因果。殆已甚明。特軍將領之不滿于商震與逕爲等耳。此次石氏發難。與當情推測。軍商當與晉者及其他方面有所聯絡。隨定而後舉。不然。以所據實力有限。且處於環境惡劣之中。縱令豪謀妙算。戰將神勇。各個兵士鋼筋鐵骨。而當遼張蔣兩方陸空精銳大軍前後夾攻。通海不能。外援不至。孤軍深入。從未有不敗者。石非愚昧。又老於行陳。夫豈不知。今以一朝之忿。換牲𡸁生顛沛訓練之基本軍隊。勢迫下野。亡命海外。此固石初意所不及料。亦知己者所爲慨歎。至若預謀共事。卒之愛莫能助者。所尤爲椎胸泣血太息痛恨者也。

晉軍四十將領之反對商震。擁護徐永昌。得毋有關於是乎。石氏樹旂反抗蔣張。晉督軍將領所默契也。卽不克舉兵相助。猶可採取門羅主義。此石軍初起時晉軍將領對時局會議所持之態度也。乃石軍一路入石莊而下正定望都。遂逼保定。一路沿滄石路猛進。爭奪天津。正軍事大有發展之際。商震得蔣張之重賄。突然出兵石莊。抄襲後方。卽爲石軍之致命傷矣。夫商震所以爲蔣張者。卽晉督將領所以反對商震者也。然則又豈但反對商震而已。台省之變化。將再引起華北時局之嚴重。

專電提要

晉省四十將領決反對商震

魯韓開始收編石友三軍隊

粵府已下令兩粵軍隊入湘

萬寶山日警韓農又惡作劇

山西政局突起變化

四十將領反對商震擁戴徐永昌

提出五項議案請民衆大會公決

※晉軍將領孫楚。李膺。榮鴻臚。李生達。楊澄源。楊效歐。馮鵬翥。楊耀芳。于靖國。楊愛源。張會詔。馬俊。周玳。等四十人。於四日開反商震籌備會。卽席舉出籌備委員三十人。定五日(卽昨日)開民衆大會。議案五項經已起草。準備向大會提出公決。

[一]電呈中央報告商震罪狀。

[二]不准商震由山西私自調動晉軍。

[三]不准商震提撥晉省公欵及徵收稅項。

[四]請中央更換晉省主席。任命徐永昌維持行政。

[五]通告晉中各軍一致反對商震。

石友三軍陸續奔赴山東

魯韓已派員北上接洽收編

石友三亦派代表到濟磋商

※石友三軍現在陸續奔赴山東。截至五日止。石軍到達襄強。德州者。計有一萬三千人。另有一萬人已抵武城。魯主席韓復渠。已派員北上接洽收編。

※魯韓代表北上石部軍次接洽後。現與石友三代表已同返濟南。晉謁韓復渠。磋商收編軍隊及善後辦法。

魯韓也謂奉命收編石部

※韓復渠決接管石軍全部。據韓語人云。彼已奉中央訓令接管石部。若石友三來魯。亦保護其生命安全。石軍孫光前米文和兩師。軍紀尙好。可予收編。其他新募之軍隊。將必予以遣散。

深澤石部

悉被繳械

※東北軍于學忠部。已克復深澤縣。該處石部殘餘。已被悉數繳械。

※于學忠部克復深澤後。繼續東進追擊石部。

顧陳兩部

也繳石械五千

※寧軍顧祝同部。及陳繼承部。已抵束鹿。將石軍殘部五千繳械。

石家莊將開聯軍會議

遼張電寧報告附石近狀

※張學良電京報告。征討叛軍石友三部已告一段落。石本人已逃亡。米文和孫光前兩部。退竄山東。沿途被中央軍截擊。損失綦巨。沈克部已投降。現集合于瀋陽。

※東北軍第二軍團總指揮王樹常。五日由前方電津。謂所部已抵石家莊。中央軍亦已抵曹莊束鹿。將在石家莊開各軍聯席會議。磋商辦理善後事宜。

兩粵軍隊北進

蔣何準備抗拒

※蔣介石已調警衞軍之炮兵團入湘。協助第四路軍何健部。以防粵桂軍北進。

※何健以兩廣出師北伐。湘南風雲日亟。故節節備戰。經令軍中各飛機佩備武裝。候令出發。

人去月三十日已退出順慶。至本月一日率部向順慶反攻。與省軍接觸有數小時之久。

※楊森部現集中樂至。羅澤洲部。現亦向遂寧推進。

川戰再起

李其相部反攻順慶

楊羅兩部躍躍活動

※川戰再發。李其相本

陳友仁

訪犬養毅

※陳友仁。昨謁日政友會總裁犬養毅氏。有所接洽。

南華書局 大坡大馬路
小星書局 小坡大馬路
永成書莊 大坡丁加奴街

白嘜香煙現改用紙匣庄每
匣八枝此匣携帶利便上等
香煙價廉物美各處均有出
售八枝包庄價銀一角
"CAPSTAN"
EIGHTS
白嘜香煙
英國製造
CAPSTAN
Navy Cut
Cigarettes
W.D.& H.O.WILLS
Bristol & London.
Registered Trade Mark
CAPSTAN
Navy Cut
Cigarettes
50 Cigarettes

本坡新聞（一）

楊金蓮因經濟壓迫毒女自殺
本報外勤記者親往訪問所得

○經濟拮据丈夫不能養活　售了長女復傾私　自蓄竟見腰紮紅帶飲石灰酒毒藥斃命○

本星期一日晚。實龍崗律門牌二百五十五號屋。發生一驚奇之自殺案。此事曾誌昨日本報。惟情節頗耐人尋味。記者昨日。特親往訪探。茲探得其大略。然其中眞情。是否確實。須待驗屍庭提審後。方能大白。茲將探得之案情經過。約記如下。

寄孖婦人楊金蓮。現年三十一歲。爲閩籍林亞成之妻。林爲著名包工頭。數年之前。時景極佳。積成富有。六年前。與楊結爲夫婦。租得實龍崗律門牌二百五十五號屋居住。向亦相安。林有親人林文。爲賣冰水小販。寄居其內。邇來楊之經濟。頗爲拮据。不得已乃將長女售去。爲維持家庭費用。然坐食山空。終非久計。置林近來頗罕回寓。蓋五年之前。經在後港另組家庭。因此不能兼顧。楊氏當此。乃于本星期一日。像私售去一部份。徒歎無十元。即將其欠粵籍傭婦陸亞二之薪水四十九元。如數照發。當晚飯後。遣傭婦取衣服。令赴其姊處。并囑其勿回。如要返時。須待翌日（星期二）方可。七時許傭婦收拾碗箸後。即假命而去。詎知其姊於事前他適。乃傭婦于八時許返家復命。登樓後。見楊連樓及二女之臥室。雙扉緊閉。扣之良久。無人來開。又聞室內轉動。喉嗽及有異響之聲。知有異動。遂奔下樓。告之同居林

二女兒無辜畢命己身命亦垂危

文。林文聞報。知事不妙。卽將門破開。見楊臥地板上。腹間紮有紅帶一條。白衣爲裸。足着皮鞋。面已死色。尚有一絲氣息未斷。其床旁有甫生五個月之幼女名奶生者。則已殞斃。右旁則有年方三歲名亞廉之女孩仰臥。亦僅有一絲氣息。桌上有牛乳鐵罐一個。內有粉白質。床上蚊帳垂下。其屍已取下。舖在地板。至此深爲駭異。飛報竹腳警局。召紅十字車來。將三人送往陳篤生醫院。翌日該三歲之幼女。亦因受毒過深。不救斃命。而楊亦危險非常。蓋於該五閱月之女死後。腹部膨脹。高有數寸。及驗牛乳鐵罐內之白粉質。乃係白礬攙灰。混和白酒。在三人均有服此毒物。始有此慘劇。聞楊未與林同居時。係政府醫院之西法接生醫生。六年前。未與林成結婚時。即執是業。嫁即不再執行。楊業傍蒲。不想五年前。林另有所戀。居住於後港。最近因時代不景。成有別種緣故。對楊較疏。故楊在經濟上。自然感覺困難。先售長女維持家費。繼則售去傢私。不想延頓萌短志。先毒二女並以毒物。然後自服。臨歸紮以紅帶。（帶人俗稱。臨死以紅色之物紮於身上。其鬼必厲。）遣傭婦他去。囑其翌同時。須待明朝。是以可見其死志已堅。不想其姊他適。傭婦亦回。始發覺其事。前昨兩日。其夫林利成。林文夫婦。及傭婦陸亞二均被傳往警局盤問。由警長裁爾氏。錄取口供。不日將在驗屍庭審訊云。

★　★　★

樹膠價格低落聲中又有喜訊
－西人荷爾頓氏之補救辦法－
創立樹膠替代松香油之新的實業
○分甲乙兩種計劃施行○

據本坡海峽時報。昨日載稱。有荷爾頓氏者發表關於補救錫蘭樹膠之辦法。略謂較努力搜尋關於樹膠過剩之補救方法。實以引起馬來亞人士之注意。且被彎亦相信在政府之管制之下。對于此種問題。現在已有數種計劃云。答都巴轄埠有孟賀文康。宣稱彼可以出產樹膠油。及小部份之樹膠片。若此則吾歐洲方面或其他地方。極易找得市場。且亦無任何艱難之處。且以樹膠蒸溜。無事任何艱難者。此乃極易明證之事。製造生樹膠油及零數之膠片。乃己不會浪費者也。

查以樹膠取油。蓋不自今始矣。百年以前已有之。數年之前。有善爲研究者。論及飛船問題。謂二八年三月間。樹膠公會發現以牛樹膠蒸溜。乃屬不合經濟原理者。故不能貿然用諸實施。除非有別種用途足以當之。或有其他種較爲便宜之價發者。

當一九二八年三月間。其時樹膠之價格爲六十元一百斤。就即該項價格而言。無疑的是不合經濟之提議。而此種價格。當然不能方諸今日之二又十六分之十一便士之樹膠也。

上述文康特氏。從百斤樹膠中。製煉出樹膠油八十斤。由此種原膠油。更提出其他油類四項。均合商業界之採用者。據該氏聲稱。第四種及第五種油。可以替代極優美之松香油。其他三種。則其優處。亦可以下述數種理由而興松香油媲美。今如製造油漆。須先將樹脂溶化。然後加入松香油或亞麻子油。當樹脂溶化後。而加以松香油。即用火煮之。蓋時逾到相當之融化。當樹脂溶化時。即有百份之幾原料揮發散失。待至煮融時。又有百分之幾之松香油原質揮發失去。惟第四及第五種之樹膠油。不需用熱。亦不需若何溶化。祇以冷凍之方法。即可融合樹脂而成完全之融解。再則所需要之樹膠油。較松香油爲少。此則該文康特氏所聲稱。樹膠經提取出油後之渣滓。仍然含有一種輕炭化合物。頗堪電油質者。且更爲極有價值而合於商業原理之經濟油質。據官場報告。一九三〇年間。英聯邦帝國輸入及前用之松香油。達五十一萬九千〇二十五噸。在英格蘭方面。有六萬噸大公司。製造松香油之替代物。假如從年首至年尾。每日以三百噸樹膠。製爲松香油之替代物。則其結果將如何。若此則市場上可減少十萬噸樹膠。蓋在美國方面。則其所用之樹膠。以爲此項替代者。將較此爲多。若此則彼等將失去樹膠之維持狀態。而反感不給。在事實上則用以製成松香油替代物之數量。可以不必公開。而在市場上之存貨。其價格則可由各投資者操縱。據香從一九三一年六月廿六號之油類與顏色月報觀察所得。每百二十磅之松香油。在倫敦售價。包括稅餉。售價爲五司令又六分一便士。據該氏所發表。每種替代松香油之製造費。每百斤爲二元五角半。較樹膠原料之生產費爲高。惟該氏現在根據少數計算。假如製造之量數巨大。則其製造費用。必可減少極多。因此之故。倫希望樹膠生產公會或政府。起而提議。不僅單加以考慮。且實際施實驗之。以期從成爲馬來亞永久之新實業。

關於此事有數項辦法。可以照行。據余（荷爾頓氏自稱）所知者。約如下述。

甲種計劃　政府管制

由政府籌集資本。建設製造廠。購備各種需要器械。待實已經製成之出品。據提議由政府用低於本錢之價格。向各膠園採購。而所有膠園。不論其土人。歐人之所有。或在馬來亞或在錫蘭。應由政府依照其利取盈餘切生產量。而加以百分之幾之減價。不得反對。當樹膠價值低下時。政府可抽多一些。價格高時可減少一些。售價機關之組織。則可由政府任命一個或數個之巨大輸出公司擔任之。所得利益。歸諸政府。倘有損失則以馬來亞及錫蘭之國口稅抵償之。

乙種計劃　樹膠生產公會管制

由樹膠生產公會要求政府。補助資本。使此項實業可以實行製造。在馬來亞及錫蘭之各公司。均應遵到一種協定。將樹膠提交此項共同組織。以不低過生產費之價格之一定價格爲限。政府決定價格。付交或展期交付。如并欲引土人生產家在內。則政府之助力實不能少。由此種計劃所獲利益。歸諸樹膠生產公會。除開一概用費外。可以發放與各單純膠園或公司所供給之樹膠噸之比例分配。

余之此次計劃。未只將助土人加入計算。蓋吾以爲馬來亞及錫蘭之大宗膠貨。如從該二地市場提開。至膠價升漲。則彼等可無須供給樹膠。亦可獲高價。故吾以爲樹膠市場之管制。由此處之投資人所行自己爭提之。則膠價之升漲。將還及各處。若此則荷蘭之便利。亦在意中事。余相信余所言無誤。雖吾之面與錫蘭方面之松香油供給之數量之大概統計。但馬來亞如能一方管制樹膠市場。一方創立新實業。則荷定的吾人將有多少獲得也云。

使酒罵座後西洋灌夫認罪
擾亂公安與蔑視公堂均受罰

昨報英人哈面氏。被探長查孝氏拘獲。指其醉酊大醉。在來佛茶室擾住一少婦。阻其還行。前日又在警三庭拍案大罵探長。于是法官馮力氏。認爲座屬公堂。復加一罪。昨日移交地方刑事庭審理。被告於提審時。承認其二罪。（一）大醉擾亂公安。（二）蔑視公堂。但該少婦六年前時。曾與其相識。當見面時。前情湧心。于是有親近之意。不想大醉胡爲。始有此案之發生。法官判爲有罪。每罪罰金二十五元。共五十元以儆。

興華私會黨徒被捕罰監
警長稱該黨爲最見行劫本案線人……
其中二人係嫌疑者准具保外出

上月三十日晨四時許。探長麥堅多氏。率探員數名。至蒲蘆韓都門牌三三二號屋搜捕少年甘寶仔。李超。姚讓。陳日耀四人。搜獲短劍四枝。另有興華非法私會之黨證一方。即於該日入控於警二庭。第一及第四被告。承認爲興華私會黨員。第二及第三被告則稱係寄居該處者。各情經誌昨報。繼於昨日提審。原告方面。由探長出庭指證。報告搜捕情形。略謂當時係關稔人報告。率同員役往。闖入四被告之房中時。均睡熟。及四人先後已醒。乃行搜查。在一木箱之後。搜出三枝利錐。短刀一枝。該等爲機器工人之器具。但私會用之毆打。行劫傷人至於斃命。大不乏人。該種利器。四人中無一人承認係彼等之物。繼在箱中搜出書信一封。係第一被告所寄者。欲寄安怡保其友人。邀其加入興華非法私會。該稱云會之組織。係尊之完善。其中有保良局外。發見懸於板牆有腳球鞋一雙。內藏有錢一只。錢內藏有興華入黨證一方。乃辯四被告速回探局。查此機關破獲後。即得線人稱。興華私會已出一百五十元賞行刺本案之線人。現在查訪中。故此案極爲嚴重。第二被告李超係向在蔴蘆民東工作。四月前始出叻。寄居於該房二十餘日。對於興華私會。概不知情。搜出之證據。予亦不知。第三被告姚讓稱。予住距離該處甚遠。當晚在夜工至早三時始睡。因住所遙遠。不得已至第四被告之處。借宿一晚。不想六時許。探長即光臨。請予拘捕。其父姚佐與亦出庭。証明其子係善良之輩。素與之居住。從未有同兒子相符。結果法官吉力頓氏。以第一及第四被告係入興華私會。從刑半年。第二被告二人。須覓人具保一百元。六個月爲期。不然改爲徙刑半年。但第三被告。因其父出庭証明。即由其父擔保云。

衣冠楚楚巴示車中施剪綹術
同車人衣袋被剪銀包飛去
發覺早追捕控告官判有罪

粵人范階。現年四十歲。衣冠楚楚。昨在警三庭。被控在紅闌人蘇精波。銀包一個。現款二十元零二角之罪。據原告陳稱。昨晨（即前晨）八時許。予與友鄰有振由巴馬路登巴士客車。欲至來佛寮院附近。上車時。搭客僅有予與友人二人。及至中途。被告上車。所穿者爲西裝衫褲。足下皮鞋。即坐於予與友之中間。將抵勿助峇沙律時。被告起身下車。予即覺予衣一動。以手按之。貯在內袋之銀包。已不翼而飛。解衣視之。見內袋之下。已割開一洞。大約銀包由該處取出。知係被告所爲。火速與友下車追趕。被告見予等追之。被亦疾行逃遁。但予等大呼警察。未幾。果有警察一名。在前中。及將被追及時。始拋擲路旁。爲予拾得。查銀包內有五元叻幣四張。一角銀幣五枚。但拾得時已失去三角。被告否認其事。謂該銀包僅在車內拾得。被用手段取出。原告追之時。被即返歸。不想原告舉掌便打。故彼不得已飛逃。以避其鋒。原告又呼警察捕之。法官馬力氏。謂被告否認曾施用手段。割開原告衣袋。原告亦無從至自割其袋。使銀包溜出爲被告拾之之理。被告關此乃詭辯。法官判爲有罪。但論展期處罰以待調查被告前時有無案底。

醬料店三樓儼如酒家
玻璃瓶大甕多屬未稅私酒
法官親自勘視恐行將處辦

前日下午四時許。專利局因得密報。即派巡察員邁奎及督察士氏氏。協同緝私差多名。至何竇勿街門牌二十九號A。新建之粵人醬料店之三樓檢查。見四方八面。均玻璃瓶或甕。藏有未納稅之私酒及釀米釀酒器具甚多。因其擺列整齊。當下未敢動之。但逮捕住居該處之壯漢八名。婦二人。昨日入控於地方刑事庭。代理檢官比爾氏。因案情重大。須明瞭私藏之法。特於昨晚前往察勘既畢。乃將全數私酒移回專利局。因此案與該醬料店。不無關係。將來如何結果。容探再報。

長江水災噩訊傳來後
胡文虎電匯五千元助賑
由上海華洋義賑會收轉賑濟

吾國位居温帶。每於入夏以來。從南港緣。湖北各省。時患水災。茲者三江店尊。沿江住民。已感流離失所。各方人士。亦正謀救濟之方。哀號奔呼。設會辦理。雖災區之狀況。未能一睹而復慘酷而逼地哀鴻。已得暫時延喘矣。本坡胡文虎先生。素以慈善爲懷。對粵中水患。前且傳來後。即慨解義囊。電令香港之虎標永安堂。發交頁款與東華醫院。轉付災區賑濟。以爲各僑衝振之倡。此情亦已誌之前報。然吾同胞不幸。屢罹天禍。廣東之水患未已。而長江之災又來。綿延數省。漢口一帶。變成澤國。田廬已去。救護無爲。漂浮長江。多成無居之客。女女男男。嗷嗷待哺。慘狀浩劫。不讓粵東。胡文虎先生於惻隱之餘。愈覺痛心。故爲寬帶手孫。自雖分成救此。更不忍袖手而旁觀。故於振耗之後。一經證實。即滅費發之。乃本濟爲之義。復再捐五千元。以爲長江水災之賑濟。並於今日致電上海華洋義賑會。撥興旅濟之福。茲得其電原文。謄錄如下。文云。上海華洋義賑會公鑒。頃悉粵省水災未已。長江又大決堤。洪水橫流。災情奇重。漢口一帶。變成澤國。田廬牲畜。蕩然無存。遍野哀鴻。慘不忍覩。虎遠方聞訊。悲惻實深。除匯港二千元助粵外。特再捐五千元。救濟長江被災。請向匯豐行領款施賑。胡文虎叩魚二十年八月六日。

坡督行蹤
經赴甘梅倫高原

坡督金文泰爵士。此次偕同夫人秘書。特於本拜二偕其千金金文泰小姐。前赴甘梅倫高原。視察一切。大約騎馬勾留。即可返坡云。

德建國紀念日
▽駐坡德領事
將招待外賓

八月十一號爲德國建國紀念日。駐坡德國駐叻領事。爲慶祝紀念起見。將在本坡茂尼安大樓該領館。於是日上午十一點半舉行慶祝。并招待外賓云。

外坡新聞

吉隆青年益賽會附設學生自治會聯親會誌盛

吉隆八月四日訊・本坡中國青年益賽會・以普及教育為職志・先後創辦英文日學・國語夜學・中文半日義學等校・其過去成績・早為社會人士贊許・輔助各僑子弟・造就人才・實不勝數・今春三月・該校學生等發起組織學生自治會・其過去情形・疊誌前報・昨（登日）午後八時・在青年益賽會內・開學生自治會聯歡懇親會・務以聯絡新舊同學之感情・而超於親善・力圖進取・是晚觀者極衆・戶外亦無隙地容足・尤其以女賓為多・計新舊同學男女來賓・共約數十人・可謂盛況・其佈置會場工作・繼由該自治會美術部自幹・其餘表演情形・且具有摩登色彩・劇場加以五色電燈・配以美景・七時已滿紅男綠女・不絕于道・車馬絡繹・如過江之鯽・八時開幕・鼓樂大作・該會音樂部與其他各部・成立雖未久・若此成績・堪為難人・茲將其表演節目臚列于下・

（一）奏樂Living in the Sunlight Love in the Moonlight
（二）主席報告開會理由（何國英）
（三）可憐的秋香（安佩華林麗君梁女士）
（四）粵曲柳搖金（鍾展芳獨唱）
（五）雙人舞（嚴班杞林麗君）
（六）塞衣曲（梁女士蘇秀玲）
（七）粵曲早天雷（黃彤輝）
（八）英文歌 Moonlight on the Colorado 阮業權朱潤生合唱
（九）桃李爭春（月嬋・班杞）
（十）奏樂 Silvery Moon
（十一）獨幕劇畢業了（彤輝・黃女士・中佐・潤生・秉權・班杞・瑞蘭）
（十二）蒸士頓舞（何蘇秋容）
（十三）麻雀與小孩（蘇秀班・安佩華・林麗君）
（十四）英文歌 March of the Grenadiers 蘇・潤何生・炳衡・兆揚・彤輝・
（十五）燕歌（十六）茶敘
（十七）散會

急色兒摧殘女招待
一見求愛不遂遽動巨靈掌

吉隆八月四日訊・有客籍少女某者・年華二八・風姿可人・曾受初等教育・不幸遭家庭之慘變・生活日趨困苦・遂出而充當招待・藉此工作・維持家計・月前被雇於半山巴某號・作紅粉當爐之生活・某日有摩登少年數人聯袂到該號品茗・其中有某甲・睹少女舉動文雅・婀娜綽約・一見之下・遂生愛念・次日復到該號飲冰・向某共求愛・當即被其拒絕・云某甲何得如此要求・瓜田李下・事涉嫌疑・某甲聲言・你須將終身許我・猶求不休・某氏以婚姻問題・須相當人才方能匹配・豈可一面相識・便能猝然訂婚・故始終不允・致觸某甲之怒・旋於昨夜十點鐘・約集數人・至該號光顧・當飲茶之際・借故向少女詰問不允之由・繼則欲向某氏施以巨靈之掌・以洩斯恨・幸得旁人制止・始行散去・少女受此無辜之辱・不禁放聲大哭・青天白日之下・竟有強求婚事之怪聞・現此世風日下・道德淪亡・中國女子之職業・尚屬幼稚・社會人士・宜注意為之維持・使多女界闢一謀生路也・

麻坡中華學校初中二屆畢業生遊吉隆
師生一行共十五人　參觀農展會及學校

吉隆八月四日訊・麻坡中華學校・成立已有悠久之歷史・程度為初中小學兩部・學生四百餘人・辦理素具成績・設備之週全・校舍之寬敞・誠足為該坡最高之學府・近日本坡舉行農業展覽會・該校宏有參觀團之組織・參加者為初中第二屆畢業生十三人・由教員趙陳二君率領・業於一日上午抵隆・昨日上午分往各報參觀・全團均係有為之青年・彬彬有禮・永該校教員趙君・辦出發後情形見告云・該團於七月卅一日下午由麻坡起程・當晚抵馬六甲・宿品城勵志社・翌日（即一日）搭早車已於是日上十一時卅分抵隆・下榻本坡吉甯街國民學校・是日下午參觀農業展覽會・對各部均有詳細之考查・翁（二）日上午八時・參觀博物院・遊覽公園・旋搭車往巴生・參觀其和學校・該校校長鄭壎三君・上學期任麻中教務主任・師生重聚・話舊情深・當即舉行茶會歡迎・茶會畢・補校同學・作籃球之戲・嗣又往參觀該坡中華男女兩校・歸晚返本坡・昨日上午九時起參觀本坡尊孔中國兩校・又往金榜督路參觀坤成女校・校長李仲思女士・招待殊週到・下午參觀國民學校・培德女校・其強毅之精神・殊足欽佩・現聞該團・以校上課期促・對光茲黑風洞諸勝・未及遊覽・決今日上午離隆・抵校時各報告其參觀所得・諒又有一番盛況也・

★　★　★

馬來亞農展會最後一天
總共參觀者有二萬餘人

吉隆四日訊・馬來亞農林展覽會・已於昨晚閉幕・昨晨雖受大雨之影響・觀衆不免減少・惟下午之參觀人士・比前兩日・更見衆多・至二日晚止・據官家紀錄・前入場參觀者計有二萬一千人・其中有二千六百人・於草場上・觀看軍操・昨日觀客約布加三千人・故總共參觀者・約有二萬六千人・昨日商業陳設部給獎・計得金牌獎為珠禎貨倉及代理有限公司・得銅牌者為膠家經拒公司・其餘藝林陳設等・亦有獎品・隆嘉慶公司亦獲第一獎・又益羣日報副經理郭松山之公子郭爾仁君亦一白羅・陳于會場・獲獎第二・又郭安仁・郭華仁二君・研究美術映畫・素具成績・昨陳設會場亦獲獎云云・並聞昨日亦舉行萬之展覽・還猶極佳・獎以金牌・

印度法官加利克遇刺經過

不速之客貿然登堂
向法官開槍祇兩響
兇手當場被擊斃

印度加里吉打・七月二十七日訊・印度法官加利克・連日接到恫嚇函數件・聞係革命黨人所為・發言要結果其生命・當局因此特別派警保護其私宅及法庭・查加利克氏曾任孟加拉革命黨叛逆案之特堂法庭庭長・叛與黨人結怨・今日法庭開審・辦理一宗破產案・出別律師數人・亦與法官加利克同座・法警官武裝法警數名・午後二時十分鐘・忽有名柔馬達斯鄂達者・打扮孟加拉人裝束・緩步入堂・突向法官開槍一響・未命中・其人走近法官座位・再發一彈・正中法官加利克臨部・登時斃命・法警急對暴徒開槍・較此在堂內相待・結果法警傷一人・該兇手當場被擊斃・搜查其身・得函一件・大意係謂其行兇目的・乃為達納昨鄂達復仇・查達納斯鄂達・係提森爾遊時殺案・被加利克氏判處死刑・查加氏在印度服務三十年・遺下妻子各一・於加里吉打・高等廳及議會均為之放假一天・以表哀悼云・

緊要通告

為通告事本公司經理人吳良才已於一九三一年八月四日脫離本公司關係此後無權為本公司收取款項或辦理任何商業上諸事顧客諸君希諸注意此佈

新加坡經美芝律二十號
中華商店啓
一九三一年八月五日

星嘉坡善後會啟事

啓者本會自一九二六年成立以來對于出獄犯人謀適宜之職業及予以經濟上之援助等均有良好之成績凡出獄犯人欲覓職業者除公共休息外每星期二及星期四日下午三時半至四時到紐順街天福宮事所與陳君邦元接洽可也特此佈告希各注意

愛用蔘精者鄉黨長壽長一家和平之本

補血壯身延年益壽
朝鮮正 老山高麗蔘精
全球無匹奏效如神

製造處 朝鮮京城朝鮮製藥有限總公司
南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司

日本帝國大學醫學博士 三田稻下山 浦中土山口 五大先生證明靈効

婦病 命之母 仙方

本藥房採取世界之靈藥、參以東西之仙方。適用科學製煉方法、配合成劑、最宜亞東人士、根除各種病症。誠濟世良藥也。今後為中國婦人一般服用。均皆立奏奇効。故之光榮莫大焉。茲特舉相驗案兩一例、以證所言無虛。敬請患病諸賢、放心早日服用。獲得健康。

奉贈
婦人病治療法書
本藥房為普及衛生起見、無論購藥與否、均一併奉贈、不取分文。如欲索取者、即請函知陳說可也。

感謝信
來天適孔子張名九先生來函云
敬啓者、拙荊罹病多年、服藥罔効。後託友人轉購命之母十七天劑。日日服用。俟將藥用盡。病經全癒。特奉寸楮。聊表謝忱。

專治各症
經血不調、先後失期、行經頭痛、血色不正、肝氣血虧、頭痛目眩、神經衰弱、四肢無力、赤白帶下、子宮粘膜炎、子宮頸炎、子宮腫痛、子宮虛冷、久不受孕、屢屢流產、慣胎墮胎、產後腹痛、子宮實質炎、子宮擬腫等、

如欲定藥、請直寄便購買有藥處、日本東、中央藥行處、藥處、或用寄局代收、函知敝房、當即照班將藥寄上、不知有誤。

總發賣處 命之母本舖 笹岡省三藥房 振替東京五〇五〇番
總經理 日本賣藥有限公司 新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

味美兼除腸蟲衛生藥餅
聖肚仁藥餅
此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實為家庭宜備之良藥
每星期服用一次清腸開胃効能
蛔蟲諸症　提防假冒

製造廠 大阪合名會社岩崎大海堂
南洋總發行 新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號 日本賣藥有限公司

由自私自利想起

—露聆—

在我的家鄉裏，有一句俗語說：「撳得頭來尾又翹」。大意是說一個人心地偏狹，做起事來，缺乏駕馭壓魚的能力，而且心存唯我的私利觀念，所以往往厚此薄彼，不得其平。時日既久，就醞釀發深，一旦發衍不下場的時候，就會「撳得頭來尾又翹」。明乎此，要避免這樣麻煩的事，「既撳得住頭，尾也不會翹」，自然是要鋤過鋤頭換過柄，要人我一視同仁，庶幾乎「天下爲公」呢。

中國人的心肝，雖然沒有把它掛在屍覺室裏，但似乎總有點像鑄上有「自私自利」這四個字的。上而運於主席部長，下而逮於販夫賤卒；情如夫妻，親如父子；其中都註握着一塊「自私自利」的圍子，與天地同其永恆的。記得有一段故事，說兩兄弟分身家，阿弟狡黠，把一個鐘子切做兩節說：你要上圍，我要下底。這雖然是一種寓言，而其自私自利的存心，已躍然在他的話裏了。

自私自利之心，已既如是其重，稽之往古，考諸當今，更會使你感到阿自私自利心之把握中國也！最顯著的如秦始皇。贊時魯，抗儒生，所以愚民而使自己基業得以保萬世也；築萬里長城，所以禦匈奴，保秦賬也；建阿房宮，爲一己之享樂也。然而壓迫愈甚而反抗亦愈速，於是不二世而發難的人與，揭竿的蜂起，於是撳得頭來尾又翹，而天下丁矣！可是，方諸今日，就有點難言之慨了。其難言之處，就存於太平的當世，不容有這等討論的；然而我生性非僻，總是捺捺不住，要說一說。

無時不內戰的年頭，所謂中華民國，我實在有點不知所謂矣。在國受蹂躪，在外被欺凌，所謂民國，於我何有哉？說起「民國」，不禁有點黯然！國固然還有一個空殼子，可惜已非民有的了，奈何！說句良心話，人心厭亂，我不供拜何人，也不辨註何黨，只要確實爲我們謀利益的，我們就擁戴他。原因過去和現在的執政者，都不外是爲自己一家人打算的，雖然奈了救民救國的口號做擋箭牌，骨子裏就想清一色，做皇帝！

像目下中國的時局，如果不鋤過鋤頭換過柄，就再十年百年也恐怕如此而已的。你看我們號爲神武英勇的大主席，都還是「撳得頭來尾又翹」，累得滿額汗咒！

南宋詩人眼中的農民痛苦（二）

杏鄰

葉茵的「田父吟」十首，也是替農民訴苦的，還錄三首於下：

「夜登車桁踏耘秧，怕說風俱與水偕。照盡艱辛雙髮白：今秋方發稻花香！」

「老天勝用念農夫，萬頃黃雲壟地鋪。有穀來爲兒女計：半償私債半官租。」

「未晚催車水滿溝，男兒鬼面婦蓬頭，但求一熟償逋債，留得糠粃便不愁。」

又如宋伯仁的「村姑」，利登的「田父怨」，及毛翊的「吳門田家十詠」，所描述的，也是大同小異。

「底事蹉跎二八年，嫁時裝著未迴旋？年年織得新絲絹，又被家翁作稅錢！」（宋伯仁村姑。）

「黃雲百畝割還空，垂老禾空泣曉春，償却公私能幾許？販山燒炭過殘冬！」（利登田父怨。）

「去年一澇失冬收，逋債于今何米酬：偶爲灼龜逢吉兆，再供租約貸耕牛。」（毛翊吳門田家十詠之一）

上面所引錄的，都是詩人們設身處地去體會得來的。所以對於農民生活上的苦痛，固能寫得這樣深刻，這樣細膩；而對可憐的農人的心理分析，尤爲細微。總括一句話，自己受點苦，挨饑受凍，還在其次；最要緊的，是只希年歲好，有收成，可以把官租私債償清，就算是偶天之倖了。可見最足使農民疾首蹙額的，就是租稅。在這裏，我要證實上面所說的苛捐稅是實有其事，我不妨再引幾首詩做例：

「浴蠶才罷喂蠶忙，朝暮蹉頭要採桑，辛苦得絲了租稅，終年祇着布衣裳！」（葉茵田父吟）

「「促織」復「促織」，勸織聲轉急，小婦既雨採桑歸，大姑哀寒抽絲緯，辛勤欲織禦寒衣，朝暮惟恐不盈尺！織成門外迫催租，不了織租仍賣衣，婦姑對泣兒號寒，更無可補兒衣單！原本擬代裕寒，豈料寒來蠶餓盡！促織今促織，勸人織今復何益！貯之金屋是何人？直重綺紈飾朱樓！」（徐璣夫促織詞）

所謂「辛苦得絲了租稅」，「織成門外迫催租」，這租稅，當然就是「苛捐稅」了。又如：

「湖濱江湖硃碑村，村村漁家人子孫，爲漁不管波濤惡，出未天明歸黃昏，得來魚可數，妻兒相對語，變顏作盛熟，鍋中無米炊。昔日魚多江湖寬，今日江湖半屬官！！：無課脫離江湖歸耕且：似聞談說農家尤費力。」（葉茵漁家行）

讀了這一首詩，我們自然而然會想到范成大的「田園雜興」裏的「無力買田聊種水，近來湖面亦收租！」試看「今日江湖半屬官」，豈不是一樣的嗎？不過葉氏這首詩是詠的漁家，在結尾兩句，却傾全力把農家的苦況襯托出來，漁家固苦，農家尤苦，小百姓們真有走頭無路之慨了！

鹹詩一首

—瀟公—

邑人黃某陳某張某李某，風度翩翩，崇尚修飾；但性甚而狂，殆稀花枕一流也。一日，四人沒步郊外，至水濱，盜買一葉扁舟，稍事游樂。見河兩岸，風景依稀，黃某作發起人曰：今日游興甚佳，何不大家聯句，成一七絕，以留紀念乎？三人鼓掌稱善，並諦命題。黃某曰：何必命題，即景可也。適蛋婦以盆捧水蹬面，張某高聲吟曰：美人捧水我神涼。岸上有賣花籃喚賣者，陳某又連聲曰：一陣風來一陣香。及至李某，搦思一小時，不能成出，抓耳爬腮，雙紅滿頰，吟完者又再三催迫。忽見船有芋頭一堆，以手點之，得四九之數，不覺衝口而出曰：船內芋頭二十六。黃某續吟曰：忽聞岸上蛋家打偈。張某曰，黃君，汝詩何以多一字，不若將打字刪去，較爲聲調和諧也。黃以爲然。四人吟畢，拍手呵呵而笑，皆曰我還出口成文，實非易事，有此才華出衆，他日何患不取功名如拾芥耶；詎而必有感慨，皆曰不好了，向來大器必屬晚成，若年少才高，定遭天折，甘羅拜相而死，王勃溺水而亡，豈非以英華太露乎，於是相抱而哭，皆失聲。適一老者過，怪而問之，皆以實告。老者曰：我推風鑑，亦爲汝等相之，王勃，甘羅，相生短命，今四人作橋蓋之，可卜壽之永享也，何哭爲？四人喜甚，偷出一詩就正，老者曰：我是農人，不諳此道，時有教學先生，代爲往評定甲乙可乎？從先生將詩閱覽一週，批以欠打欠打四字。黃見之，憤激曰，先生世力穩品，能批出欠一打字，我原作打字又被張君刪去，誤我不淺矣！不然一氣呵成，無懈可擊也。老者聞之，捧腹不置。

★ ★ ★

矛盾的「逃死」

冠船

隨便一隻狗，一隻貓等等的畜生，牠們遇到危險的時候，便會拔腳逃，或用牠們本能所及的力量，來逃避它。牠們爲了寶貴的生命，時常努力與惡劣環境作相背的努力。

最使我奇怪的，就是一羣部國的同胞，平時聽到了「死」字，怕得比什麼都利害，但還要怕「死」者逃「死」的工作，那一處，那一點，不向着死神闊大步。爲了怕「死」而逃逃，而仍留向着死神進行。這種矛盾的工作，登峰造極於零，其實他們在變本加厲，促短他們死的距離，和自己對貓狗等畜生表示不及牠們會對「死」作和背的逃遁啊。我國人民犯這種矛盾工作，較世界各國爲多而且特長。這不是作者蓄意造出的話，只須諸讀者把我國各種類似污卑的情形，對於量和質二方面下些研究，就不難明瞭。爲了我國犯這種矛盾工作的人民太多，所以我國一切對國以須四份之一時間可辦妥的，我國確實了這許多時間，而結果還是「勿會（二字）」外，等於結局。這也就也我國一般人格外努力的原因。總之，因爲中國一般人的對「死」的意識和處理沒有正確的方法和認識，所以他們害個人社會國家真不淺呢！不過話須說回來了，這種矛盾逃死的同胞們，也有較狗貓等等畜生見長的一點，就是狗貓等等畜生逃只曉自己一個逃，死就是自己一個死；可是鄙國一般矛盾逃死的同胞確不同了。他們逃時還硬拉到人一起逃，死時當然也要請家人一起死。矛盾逃死的人們啊，我替你們愧死了，我替你們惡死了，因爲你們的不但畜生，和害同胞國家太深了，不免會招殺滅啊。

二十，七，二。

陳璧君皈依記

漱佐

時下黨要之夫人，如蔣中正之妻宋，段學良之妻于，陳濟棠之妻莫，陳銘樞之妻朱，蔣光鼐之妻劉，宋子文之妻張，孫哲生之妻陳，皆習于西化，深中歐風，不事禮佛。其餘中正之妻宋，子文之妻張，以洗禮耶教，尤力反敬佛；唯光鼐之妻劉，以愛十痛鶴故，遂亦皈依我佛，證舉如來。其後爲顯太太團，隨風而靡，爭相禮佛。濟棠之妻莫，且並濟棠禮佛儼碼于能仁寺，一時資爲談助。自汝變後，陳璧君從精衛返粵，寓于模範村。璧君從事革命廿載，在女同志中以健者稱，璧君夙昔以新人物自詡，不謂今竟歸來，爲風氣所移，亦以皈依佛門歸！精衛雖力加勸阻，亦不相從。璧君平日喜肉食，今一旦皈依佛門，却茹素，以紀歷念。其可笑爲何如！雖然，國民黨常人亦僞士，璧君所爲，眞僞不可知。然際如此，亦足紀也！

隨感錄

良人不睦，致人讒閒。文若傳曰：工師遠謹，初必小計，寬人易于曲工；既興作，知不可已，乃方增工；但增工則費財，不增則前事異，隔搯棄，寧不煩？

欲爲美，勿露美；露則人妒而害之，終失美。欲保位，勿居功；居功則令人妒而擠之，卒失位。故君子所以要退讓，屈子曰：役其才，並露其美，乃見放。僞才爲阿諛，乃失寵。

老於御舟者云：雨恐風狂，迷流濁急，未見舟覆者；其覆舟者，多在于順流風也。何則？當風流順時，心稍懈弛，忽遭狂風疾雨，勢弱莫及，故多覆舟也。狂風逆流，心力全注，故少覆舟也。其亡其亡，繫于苞桑。危者使平，易者使傾。

上海之賣笑婦

「五」

（三）正式妓院之組織

上海妓女之組織，約如上述，兹試先叙妓院之組織焉。蓋上海妓院門類繁多，然亦僅長三么二兩種堂子堪稱爲妓院之正宗。個中組織，殊爲複雜。注意此間趣者，不可不知其內幕之一斑也。

（住居）欲開商店，必須覓一店鋪。妓院亦人開稱之爲鋪坊閒，而老鴇亦乃經商店之老板也。上海地價昂貴，妓院鮮能自租一屋者，故多有分租之制。因而有住家與大爨戶之別。

（包先生）妓女之中，有先生與阿姐之別。凡有經驗之妓女，有獨當一面之才者，祇稱先生；初出茅蘆之小姐，則名阿姐，亦即所謂小阿姐也。

（話做手）做手即阿姐是也。每一先生出局必以一阿姐跟往，既可拭點一切，且可防意外也。其收入係由老鴇撥出十分之二三與之。

（國閣會）妓院之在上海者，必須向工部局登記，領得照會，方可公然營業。而照會（證書）之費，每個約須數十元不等。凡欲辦照者，必遣取稿也。

（拆份頭）妓院以收入十二元爲一花頭。凡客人來院碰和（打麻雀也）一次，須付妓院頭錢二十四元，是爲兩個花頭；花酒吃一次，給資十二元，爲一個花頭。至節時計花頭數目，然後按院內大小人口，就所應得之份分拆，此乃普通妓院之經濟分配狀況也。

（四）妓院之規例

上海中上等之妓院，規寸成規，泥古不化，習例極爲繁瑣。非富有經驗之過來人，往往難免做癡生。凡白舉措，將爲園院火小厮訕笑也。欲局外人之觀念，以爲既稱妓院，則會發揮性慾外，殆無他事；而不知除鹹肉野雞，一見便可銷魂外，中上級之妓院，則殊難乎其難。生客欲與妓女交遊，須依妓院之規例，按步就班，俟往來日久，或爲入幕之賓，然後經情縱洽，方可與談肉體之道。茲將通常規例，叙述如次：

（未完）

怎樣使一家和（三）

晚盦

天賦人類以知覺智慧，原本使主宰萬物，以適應其整個生命環境之所需求，由需求就產生支配一切的欲望。本來，人類同時天賦與堅強自信的個性，以維持其生命的永恆，而支配一切的欲望；又必從堅強自信的個性發動，伸展到思想的部分，再發揮到于言行，以達到支配一切欲望的目的，得使生命享有快樂與幸福。一個家庭是由幾個性不同的份子所組織的，亦就是人類的有血統關係的小集團。有生命幸福的共存寓所，俾使家庭充實；然而，家庭個個的整個的，但其人們之意慧，思想之新舊，個性之剛柔，却分明是不能歸于一体。精神既有未容協調的衝突；物質方面，尤易引起一切支配不勻的失望。內心就生懷舊和怨憤，感情的破裂，當然不能完全可以避免，也是必然的現象。因爲人類均有支配對象和利用對象的野心，雙方求得直接維持小衛，非有密切血肉的關係，是不容易遷就諒解。所以一個家庭如爲母之愛護女兒，非媳婦所可望其項背；夫婦的個人點，又非兄姊可以移轉妯娌間的。雖然其間還有由于小組的各種權利衝突，亦爲阻梗整個家庭發展的主因。

本來要求一個素沒有分深切關係的新婦，參加到這個家庭裏來，務必上和下睦，壓根兒有些不能瞭解。同時兼其的隔膜和思想，要合乎現代的時宜，根本也是不可能的。雙方隨時可以發生思想衝突，思想衝突的結果，當然極易說話。話過感情用事而不得其當，話靜穩起，家庭從根失和的悲境。要借助于理智，文明的教育來挽救，也恐仍是事倍功半吧！

妯娌間同樣除思想衝突以外，再加物質支配失勻的利益衝突，和胸懷偏狹的妒嫉，大家仍假持牙搭撞地，使他們兄弟間非但不能同調，反而兩情亦漸背襄。這種半邊是夫婦間個性，由肉體偏偏親何迷調和，手足之情卻反因夫婦之愛的打擊，陡失碎帝。同樣使大家也組織的基礎動搖，喪失和樂美滿的天倫與幸福。

（未完）

男女交際秘訣

老楠

自從男女交際公開之後，社會上頓時增加出許多男女間的交涉。不是男，說女人沒良心，失戀，自殺；就是女人說男人設蠱，遺棄，不顧贍養，要求離婚，於是律師法官弄得個個轉，司法警察跑得滿頭汗，結果不是東風壓了西風，就是西風壓了東風。

老楠默默，還有什麼呢？因此想出幾句口訣，敬以貢獻給普天下善男子善女人，牢牢切記，便可受用不盡。

假使男人失戀，只消口中念念有詞道：「天下多少婦人，何必是？」一遍，兩遍，十遍，百遍，乃及千遍，萬遍，甚至恆河沙數遍，念到後來，忽然心地光明，大徹大悟，可以消除一切煩惱，打退一切魔鬼。

假使女人生恐男人中途心變，有拋棄之誅，只消在交際之初，心中默念：「舅犯曰：亡人無以爲寶，仁親以爲寶。」吾佛曰：女人無以爲寶，惟口以爲寶。」這樣默念數遍，就知道女人的寶貝，不可輕易給男人取得。無論男人怎樣的獻殷勤，甘言誘惑，只管緊住竹篙，鬧鬆，切不可好讓男人舟自摘，一直堅持到結婚，得到了一切一切的保障，那時候纔盡可把寶貝獻給男子。依這樣步驟做去，老楠敢擔保你倆白首齊眉，永無此（旁人）疑了獄。

南無救苦菩薩，摩訶薩！（三稱）

國際要聞

德國急向各國借款
國家銀行總裁赴英德協商
接洽抵補本月十五到期之款
美謂德國無須再繳到期款

（路透九日倫敦電）德國國家銀行總裁路德博士十日午後乘飛機由柏林抵倫敦。其來英目的。在向英倫銀行總裁洽商德國借款五千萬鎊事。德國現急需此款。又電。路德博士抵倫敦後。偕英倫銀行總裁諾曼起程赴歐陸。諾曼往瑞士之巴塞爾。而路德則先往巴黎。後往巴塞爾。參加國際清理銀行之會議。

（路透九日紐約電）德國國家銀行總裁路德博士。刻在歐洲四處奔走覓款一事。甚爲此間金融界所注意。說者對其使命之結果。頗多議論。但多數意見。預料其終可成功。德國本月內須有大宗付出。而七星期接濟國家銀行之一萬萬元。又將於本月十五日到期。兩日前國家銀行號召國內各銀行與商行。代籌五萬萬金馬克。已由政府發出緊要命令。承認此舉有效。但此數猶不敷用。僅僅足與國家銀行向英美銀行商借更大債款之地位耳。路德下次程奔馳。正爲此大借款。故由紐約經聯邦儲備銀行將加入對德借款。果爾。則德國國家銀行可解除目前困難。而脫離金融恐慌。

（國民新聞社十日巴黎電）德意志銀行總裁路德與法蘭西銀行總裁摩雷。至今日十時許商至正午猶未畢。路氏在今日午宴時。將晤法財長佛蘭亭。與前法蘭西銀行總裁摩雷。又路德於赴法蘭西銀行之前。曾接見新聞記者。聲稱此行宗旨。三人間定將有通盤之計劃。俾德國可以重獲財政之均衡。然需數月間。曾即盡力勸說國際銀行總裁。在議放款之便利。有復用對德長期放款政策之必要。因目下短期借款。已不足以紓德國之厄急。故尤當採用長期放款云云。

（路透九日華盛頓電）代理國務卿塞爾稱。駐比美大使吉白杰將代表美國出席於倫敦會議。彼爲旁聽人。又稱。停付計劃在精神上業已實行。是以德國無需償付七月十五日到期之償款云。

（路透九日柏林電）胡佛總統計畫實施後。德政府所可省卜之一万八千四百萬馬克。可於七月十六日流通於金融市。查此款係財政部爲向德人銀行團借用者。於七月十六日到期。政府前充出胡佛計劃下所省之款。以減輕流動債。故決定將此款臨時償還。不再展延償期。

倫敦執政會議開幕
英相主張制止提回對德放款
美國主張繼續短期放款

（國民新聞社十日倫敦電）英美法德意比日七國執政會議。今日下午六時卅分在國會下院首相室開幕。法德宣比執政。係今晨十時由巴黎啟程。午後五時十八分趕到倫敦。英相麥唐納與外相漢德森親在車站相迓。諸人匆匆往旅館卸去行裝。即赴會場出席。此次會議。例行手續。早經商定。開幕後首由首相麥唐納演說。歡迎代表。略謂胡佛總統停付償戰提議。已發生動人之效果。惟戰債與賠款供非可以獨自清理之債務。乘迎荼衆。世人觀此事實。並致減削投資者之信任心。本會任務。即在考慮方策。不僅使胡佛總統計劃發生實效。且必設急制止他國在德國市場內收回放款。否則金融恐慌。行將彌漫中歐。社會政治及財政上所受之影響。將無人能逆料。所以吾人今日地位。端在恢復外國投資家對於德國之信任心。此事因涉財政與政治方面。但本會必須集中注意於財政方面。當六月十八日。德國財政瀕於絕望之境。以胡佛總統果敢之宣言。乃小時內全世界爲目爲之一變。至德國經濟界。尚能應付所需財源。其固有之能力。不生問題云。副法總理和伐爾。作簡短演說。謂近來巴黎迭次會議情形。說明此次德法當軸晤商所由開始之精神。並稱德法國在此次會議中之地位。希望德法誠意合作。恢復世界之信任心。又次德總理白魯寧演說。謂計數目。表示德國財政金融之困難。非速必要之救濟方案。旋即休會。定明晨十時。改於外務部舊內閣會議室續會。大會閉日本此次常備加入國際合作。以助世界經濟之恢復。故擬代表多人出席云。

（路透二十一日華盛頓電）代理國務卿塞爾稱。美國所擬救濟德國之辦法。其性質非屬臨人觀聽者。惟凱氏現不允發表其內容。

（路透二十一日倫敦電）倫敦會今日討論各事後。業已通告。美國務卿史汀生曾在會宣稱。美國未向德國提回任何放款。且有增加其放數者。一般人之印象。此次會議結果。大約將實繼續短期放款。而不另訂借款。

日本對外交朝野壹致
閣議議及我方要求討論救恤問題
野黨攻擊外交軟弱意存積極侵略
宇垣欣然赴朝鮮總督任大言不慚

（東京十日電通電）本日定例閣議。午前十時半在永田町首相邸開會。首由原拓相詳細報告朝鮮事件及爾後經過。云華人死者九十一人。重傷一百零二人。鮮人死十二人。各地已皆平穩。次幣原外相報告汪公使所提出要求。協議對於處害者償救卹。正午散會。

在野黨之質問（電通十日東京電）
日本政府在野黨政友會兒玉右二、宮多孝治、中谷貞賴、寺田市正、藤井達也、宮川豊實等六議員昨午後往拓務省訪原拓相。詢悉朝鮮事件眞相後。謂本事件既能事前豫知何以朝鮮總督府不採適當之處置。且當此嚴大事件之際。宇垣總督以下首腦部。久離任地。不可謂非當局之重大失態。原拓相陳述種種事情。要求諒解。一行以拓相答復不得要領。旋即辭去。定本日午後訪幣原外相。爲同樣之質問。

宇垣自鳴得意（本報十日電通電）
日政府所派朝鮮總督宇垣。定明日由東京首途赴任。本日午前四時。發表聲明書。其略謂。統治朝鮮精神。固已由明治大帝詔書規定。但爲順應時勢。擬改善各項設施。待到任後。將就實際生活情形。謀將來文化經濟等之調和。以物質上精神上之安定爲第一義。將以此旨操作民心。促進日鮮融和。使朝鮮版圖有明朗快活空氣。在就任之先。逢朝鮮事件勃發。極爲抱憾。但由此可見民心之機微。到任後將慎重收拾善後云云。

貴族院之重視（電通十號東京電）
日本貴族院各派關于朝鮮事件趨勢。頗爲重視。研究會已開始調查眞相。公正會昨在政務調查會總會討論該問題之結果。決派視察員二名遄往朝鮮調查。視察員之人選。一任諸幹事。公正會與研究會均以此次問題之原因。皆歸咎於幣原外交之軟弱。擬兩派提攜將朝鮮事件在上院化爲重大之政治問題。

（電通十日東京電）日本公正會本日午前「時。開定例總會。協議對朝鮮事件方針態度。決定委囑綱任大連之高崎彥查男調查。

犬養借端發揮（東京十日電通電）
日本政府反對黨犬養政友會總裁。本日午前由東京首途往富士見別莊。車中接見電通記者。談及時局云。現內閣各項政策。已完全歪曲。驚木遺墳。朝鮮事件。極爲難辦。要之係由日外交軟弱。致滿洲鮮人頻受壓迫。大約係難何復而出此。吾想此類不祥事件極可抱憾。政友會將派人調查。不久真相當可明瞭云云。

星洲幼稚園鳴謝大世界啓事

敬啓者敝園日生數百人前日到貴遊戲場參觀登臺場佈置十分完美設備亦極週至學子經此一遊獲益頗多其中尤以動物園一部奇禽異獸搜羅美備更增富趣不過且蒙場主人特別優待免納入場費及諸執事先生不厭煩瑣招待備至殊敬之餘特誌數語以申謝忱

中華民國二十年八月四日 「川」

虎標八卦丹

口中常常含着虎標

八卦丹不特口臭的毛病

可除還可使你精神奕奕

得到許多康健的幸福

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司 敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部

正主席 王順池

副主席 黃兆哇

董事 佘應琳 殷雪村 李深端 麥高里亞夫 佘應忠

總司理 L G 贊臣

庶務員 F W 好爾

國內要聞　四

孫本戎收編舊部本有把握 惟限于財力進行略感困難

（七月廿八日港訊）據閩軍總指揮孫本戎：奉委將近一月：尚未就職：最近該軍進行情形如何：極爲社會人士所欲知：頃據軍息：孫氏原屬許崇智舊部：在福建駐防多年：現在閩軍各將領：多屬其舊部：且稱有威望：故孫氏自奉委後：閩各將領免推派代表來粵謁見：接洽歸編：孫氏本擬早日出發汕頭設總指揮部：準備入閩：徒以軍費軍實兩均無着：迭請國府撥給：國府以庫款奇絀：殊難發給巨款：祇發爲十五萬元：自許崇智赴港後：孫氏更感覺辦理困難：蓋國府未能充發給軍費：手上又無基本部隊：閩省各軍：雖肯就即歸編：然赤手空拳：遽然入閩：未免窒礙：孫氏因此：昨特派副官南人赴港謁見許崇智請示一切：如許氏不任綏閩軍總司令：則孫氏亦擬日間向國府辭職：仍以黨員資格協助討蔣：日來東山翰園該軍辦事處各職員：祇供給伙食：未有薪水發給云：

陳銘樞在閩招兵 募足兩個補充旅

★樊宗遲已到閩設處辦事★

（廈門通訊）十九路軍自改編爲右翼軍團後：將原有六十六十一兩師：合併改編三師另一個教導旅，略情經誌報端：最近陳銘樞以右翼軍自剿匪後：迭獲勝利：軍事迅展，亦極迅速：預須將所部再行擴編兩個補充旅，昨經委定前保安隊團長黃固樊宗遲兩人：爲補充旅長：着黃樊兩人：即日趕往閩省：籌以前在廈門與安兩處招募之保安隊官兵：一律編配成軍外，另行招募大批徒手新兵：限以短促時間，編足兩補充旅：每旅統轄三團：所有該軍隊之槍砲及軍服裝：概由陳銘樞電請中央發給：頃據廈門消息：前樊宗遲已於本月二十日：由南昌赴輪：至上海：轉船抵達廈門：廿一日：復轉赴同安：着手組織旅部：經擇定同安縣城之同安旅店：爲臨時旅部辦事處：以前調遣該處之保安隊士兵：計共有一千二百餘人：該士兵等在粵時：經具有相當之訓練：且多屬久戰之士：故擬將之改編爲十個教導連：預計將來各團營組織成立之後：每營安置教導連一連：爲全軍模範：樊氏到閩後：復加派募兵專員：前赴安溪長泰澄海南清晉江等縣：紛紛招募徒手：以前該處同安及漳州一帶之賊致卒爲部：前往應募爲兵者：極爲踴躍：緣該部多屬北人：該軍收後：淪落鄉壤：多數充當苦力過活：今樊氏在閩大舉招募：且有軍餉發足：又復投袂而起也：又聞黃固本人：現尚在南昌：約一星期：方能由贛回閩：昨黃氏已致電其舊部營連長何家强等數人：速赴安同：趕候招集組織軍隊云：

陳濟棠撥一師兩團 歸孫本戎指揮入閩

孫定八月一日就總指揮職

粵國府自下討蔣令後：除令一四集團軍準備出發外：並令援閩軍總指揮孫本戎駐汕頭：設立總指揮部：收拾閩局：頃據援閩軍某軍官稱：孫氏連日在東山翰園開軍事會議：討論入閩計劃：並以現未有基本部隊，赤手空拳：無入閩之可言：乃商請第一集團軍：請撥一師兩團協助入閩：經陳濟棠允撥第一獨立師黃任寰部：及由第二軍香翰屏部抽撥一團：某軍抽撥一團：暫歸孫氏指揮：孫氏昨已派副官在本市惠愛東路[illegible]講武堂設駐粵辦事處：並派參謀赴汕籌設總指揮部：定八月一日在省就職後即出發汕頭：布置就緒：即於日內率師入閩：着手收編散處閩南之民軍：以擴充實力云．

閩西代表來粵乞師

共匪焚殺擄掠

（七月廿五日港訊）閩西連城永定汀州等屬：現被贛省共匪侵入邊境：焚殺擄掠：人民逃避一空：該處民團：爲保護人民生命財產安全起見：已一律改編爲保安隊：每縣均有三千餘：合計萬餘人：均已扼要佈防：準備與共匪作殊死戰：誠恐共匪勢大：寡不敵衆：外援不及：則人民慘遭屠戮：特舉派代表羅某何某：來粵請援：查該代表已於日前由閩赴汕抵港：轉輪於昨廿四日抵省：暫寓某酒店：隨即赴援閩軍總部：晉謁總指揮孫本戎：請赴日出師入閩：以拯人民水火云：

十九路新兵赴贛途中 與劉和鼎部誤會衝突

護送隊一連全繳械 新兵長官悉被扣留

（廿九日港訊）贛省剿匪右翼軍團總司令陳銘樞：日前爲增厚十九路軍實力起見：特於蔣介石在南昌開第一次軍事會議時：向蔣請求擴械：擴編三旅：當經蔣氏答允撥給：陳即着手擴編：先在安吉成立補充第一旅：委黃固爲旅長：其第二三兩旅長則委樊宗遲符岸垣充任：着其在某埠收容保安隊散兵：開往福建同安集中候命：樊等抵閩後：以收容散兵：爲數尚不足兩旅之額：乃派員分途招募新兵：截至本月初旬：計共招得二千餘人：恰值此間某要人傳出消息：謂昨（十九）日樊等奉陳銘樞電令：着即親率該項徒手兵入贛：以便編配成軍：參加剿匪：樊等奉令後，即於翌日着該項徒手兵分批開拔：由海軍陸戰旅撥出一連護送：距廿一日拂曉剋途抵泰附近之父子嶺天成山時：該處防軍劉和鼎師第八團：因事前未奉上峯命令通知：誤爲共匪窺境：拒絕通過：致與該護送隊發生接觸：互戰約一小時：該連部隊悉被劉部繳械：所有新兵及各長官亦全被扣留：事後劉部查明事出誤會：即將扣留長官釋放：惟新兵及槍械仍未交還：後情如何：容再續報：

華僑保險有限公司

總行設在新嘉坡絲絲街門牌一百八十七號A

德律風五八〇八

THE OVERSEAS ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

187-A, Cecil Street, Singapore.　Telephone No. 5808.

承保　房屋車險　水險火險

本公司爲華人創設辦理妥當章外賠價務爲快捷馬來亞及東方各埠均有代理

◎董事部一覽表

正主席　林義順　副主席　黃兆珪

余廉林　李光前　林鶴成　李濱瑞　蔡寶松　王文達　楊篤庭　陳誠鑾　余經鑄　殷雪村　夏里士

總理　夏里士

副司理兼庶務　陳白超

火險部司理　蔡嘉寶

車險部司理　吳忠良

民國十九年十二月十二日

德國殺菌清毒藥片

花舞之毒比蛇更毒

世界最驚人的搜毒殺菌藥能夠消清血中毒氣剔除白濁帶濁砂淋血淋婦女白帶赤帶白淫遺精盡速年花柳裕毒各症

鹿標清毒丙片乃德國六六名師康寧氏抄製應試屢驗疑論精花病日久皮膚痰瘡似有蟲咬出村鼻紅耳熱疹癩等毒症均能療治痊愈

石叻吡能怡保　會豐商店總經理

已到大幫

解百勒鱉魚油　司各脫鱉魚油　華大利寶鱉魚油　唐拾義久咳哮喘丸　第威德補腎丸　五洲藥房自來血　正德國生殖靈　敬和堂各種臘丸　正原庄紅花油　正原庄白樹油

鷓鴣嘜各良藥　老威藥房各良藥　韋廉士各良藥　兜安氏各良藥　屈臣氏各良藥　燕醫生各良藥　福至藥房各良藥　雙妹嚜花露水　雙妹嚜生髮油　雙妹各色香油

批發零沽　一律歡迎

大馬路　會豐商店發行　電話六六五一

增加我倆伉儷愛情

保爾快添許多佳兒

世界最著名的添精健腎廣嗣聖品

鹿標保精益腎丸

打破男子多年不治腎虧身體虛弱有萬試實驗強腦補氣增血壯體之效

乃德國大醫師康威氏發明無論凡腰痛腳軟頭暈眼花夜多小便神經衰弱記憶乏力夢洩腎病等症均能療治痊愈

鹿標婦科調經丸

婦女幸福　月事準確

乃德國大醫生羅臣氏秘製能調經活血去瘀生新補氣養血顏容紅潤血液濃厚安胎種子

無論暗病不育經來前後肚痛或早或遲多小不一經閉骨痛及白帶赤帶白淫產後面黃體弱均極靈驗

各大藥房均有出售

石叻吡能怡保　會豐商店總批發

國內要聞　二

粵國府
開國議預備會宣言
定期十一月十二日

粵方國民政府：爲召集國民會議預備會議：前月廿三日發出宣言：已見本報廣州專電：茲特搜錄其原文如下：總理於十三年十一月北上之際：發表宣言：主張召集國民會議：以謀中國之統一與建設　爲使此國民會議能「一掃從前各派勢力瓜分利益及壟斷權利之罪惡」及「一掃從前各派包攬把持隔絕羣衆之罪惡」故主張國民會議之構成份子：當以人民團體直接選舉之代表充之：且當保障各地方之團體：及人民有選舉之自由　有提出議案及宣傳討論之自由：蓋必如是：然後國民會議乃能名副其實：而宣言中所標舉「使時局之發展：能適應於國民之需要」及使國民能自擇其需要之兩大目的：乃能充分貫澈也：然國民會議之能否名副其實：不但視其構成方法如何：尤視其產生方法如何：蓋使國民會議而用其他機關產生：則所謂包攬把持隔絕羣衆之罪惡：仍不得免：而瓜分利益及壟斷權利之罪惡：亦必隨之而生：故又主張國民會議：當用預備會議產生：誠以預備會議之代表：與國民會議之代表：同出自人民團體：特一則由團體機關派出：一則由團體之團員直接選出：手續有繁簡：人數有多寡而已：預備會議之構成份子：與國民會議之構成份子：其性質既略相同：故以預備會議產生國民會議：決定國民會議之基礎條件：爲總召日期選舉方法等事：其理至順：眞正民意：得以自由表現：國民自決得以見之事實：其必有繫于此：蓋無疑矣：段祺瑞所召集之善後會議不但與國民會議異名而已：其構成方法：則所謂代表：不過軍閥之奴僕：其產生方法：則以執政機關爲之包辦：故善後會議之爲各派所包攬把持：隔絕羣衆：及爲各派瓜分利益：壟斷權利：于善後會議召集之開始：即可知其究竟：而段祺瑞之政治生命：亦因善後會議而俱盡：十七年間：中國國民黨于軍事上既已統一全國：則依照總理遺囑：召集國民會議：以謀中國之統一與建設：實爲時勢所必要：蓋以軍事求統一：不過一時之統一：惟以建設求統一：乃爲永久統一也：不圖蔣中正包藏禍心：方欲藉軍事統一之時機：以遂其個人獨裁之欲望：認國民會議爲不利於己：不肯使之實現：並同志及國民懇摯要求不顧：遂致十八年間戰爭復起：統一之局：復陷於分崩離析：其違背總理遺教：及壓抑同志欺罔國民之罪：實無可恕：十九年冬北方軍事暫告停息：蔣中正以爲軍事統一之勢已成：個人獨裁之願已遂：方是以召集國民會議：爲塗飾天下耳目之計：然其所召集者：國民會議其名：善後會議其實：蓋其所謂國民會議產生方法：不由預備會議：乃由蔣中正所委派之機關：此與總理宣言極端矛盾：而與段祺瑞之善後會議　乃同一伎倆：惟其如是：故各地人民團體：得以由其個人及其爪牙肆行操縱：至於選舉之際：指定代表名單：強制人民投票：開會之際：背叛代表人數：禁止代表提案發言的自由：則其必然之結果也：段祺瑞善後會議之實而蓋合其名：蔣中正則由國民會議而略去其實：非爲包攬把持：隔絕羣衆：以壟斷權利則一：而其偽造總理遺教之罪則尤過之：故蔣中正之政治生命：即於是役斷段祺瑞之後：閻馮蔣以盡之：蔣中正個人獨裁之結果：貢陷國家于紛亂：同時共黨的餘孽：在其卵翼之下：遂得以死灰復燃：故今日之路：莫過於推倒獨裁政治：扶植民主政治：不但蔣中正之個人獨裁有待於民主政治爲之蕩滌瑕穢：即共產黨一階級獨裁之謬想：亦有待於民主政治爲之根本廓清：顧民主政治之實行：固當以地方自治植其基礎：尤當以國民會議絜其綱領：國民政府所以于軍事未定之際：即從設于國民會議之召集：其意即在於此：蓋軍事之作用：僅在于掃除障礙：至於根本解決：舍扶植民主政治：無他道也：國民政府召集國民會議之方法：一依總理當日宣言：在國民會議召集以前：先召集預備會議：其開會日期，定爲本年十一月十二日：即總理誕生日：預備會議構成之份子：亦一依總理當日宣言所規定：惟共同反對曹吳各軍一項：依今日情勢：當改爲共同反蔣各軍政黨一項：今日國內除中國國民黨外：尚無依法成立之政黨：故以闕如：至於中國國民黨之政綱：自當由國民政府根據中國國民黨之決議提出國民會議期得國民之徹底的明瞭：與贊助國民革命之目的：總理當日宣言甘詳述之：爲欲澈底國民革命之目的：而召集國民會議：爲欲使國民會議自由產生：而召集預備會議：總理遺囑：所希望于最短期間促其實現者：將于此觀其成焉：此爲中華民國之前途謹布以祝者也：

劉文輝代表談川局
川省共有兵力約三十萬
川將領分反蔣擁蔣兩派

粵省自成立國府後：西南各省多派遣代表來粵接洽：四川省府主席兼二十四軍軍長劉文輝：亦派張某代表（張君囑勿宣佈姓名）來粵聯絡：昨張氏已抵省垣旬：只因行動秘密：故外間鮮有知者：記者爲欲悉川局內情及川將領對粵局態度起見：昨發訪張氏於私邸：作如下談話：（記者問）先生是否代表川省當局來粵參加討蔣工作：（張氏答）然：兄弟代表劉主席來粵聯絡：（問）川省將領對時局態度若何：願聞其詳：（答）川局內情複雜：分反蔣擁蔣兩派：反蔣派爲劉文輝鄧錫侯：田頌堯等：擁蔣派爲劉湘楊森劉存厚等：劉主席早具反蔣決心：前次西北將領閻錫山馮玉祥發難反蔣：劉主席亦曾參與：閻馮興兵時：自以實力雄厚：無須川省出兵相助：故川軍未有參加：迨閻馮軍失敗：川軍趕援不及：以致坐失機會：殊爲可惜：（問）最近川省內亂現已平定否：（答）川省迭次內亂：多出於誤會：前次劉湘部約萬餘人圖謀搗亂：劉主席派兵應付：故發生戰事：現已平息：劉主席曾一度與劉湘會晤：協商整理川省內部：當雙已盡冰釋：（問）川軍實力究有若干：（答）川省兵力不下十餘萬，實力之厚：當爲各省之冠：劉文輝計統十餘萬：駐紮重慶成都一帶：劉湘統兵十萬：駐紮川省之西北：最近開到鄂西荊沙宜昌者計有三萬餘：其餘田頌堯鄧錫侯等：約有兵力二萬餘：附於劉文輝：劉存厚楊森等有兵力各萬餘：附於劉湘：（問）近傳蔣介石拉吳佩孚復出：着其收拾川局：吳已抵成都：確否：（答）吳佩孚已無大力量：絕不能影響川局：（問）先生到粵已久，與國府接洽：結果如何：國府曾授劉主席以若何名義：（答）尚在商洽中：容當君告：（問）先生何時返川復命：（答）行期未定：

粵省報載陳友仁
赴日養病
△秋涼後歸國

省報云）國府外交部長陳友仁：偕同其夫人及劉紀文等赴日本各情：已見各報電訊：省報記者以陳赴日：其任務如何：極爲社會所注意：昨特赴外交部訪見陶司長履謙：叩詢陳赴日經過：據稱陳生長外邦：其飲食起居：比本國似不適合：且年前出洋後：至今不覺數年：此次回抵廣州：飲食起居：常有不妥：近更以天氣炎熱：炎熱迫人：陳及其夫人：身體違和：故日前偕同赴港：原擬轉回故鄉房家靜休養：不意到港後：病勢日甚：迫不得已赴日休養：一俟警明已過：秋凉當可回粵：關於韓案查事：國府經派員調查：該員返粵報告後：本部自當提出交涉：陳此次赴日：純爲身體問題：非有其他任務云云

頂受通告

啓者本坡淡申律門牌二十二號尾華嘜咈茶店原日劉亞柱創設今因志偶別業願將是華號全盤舖底傢私證中頂與合記堂承受如日前各商號到該店及劉亞柱來往賬項揭借各項及担保等情請于民國二十年八月一日起限七天內到來清理一經逾期後乃係甫悞與頂受人無涉特此聲明以免後論

合記堂謹啓

民國二十年八月三日　「三」

吉屋出租

吉靈街一一三號

如欲租者請到亞梅耶兄弟公司接洽

一九三一年五月九日

承頂聲明

啓者茲什新架坡實叻門卯直落勿龍雅律門牌第三百三十八號瑞成號菓子什貨生理原係陳歎娘顏隔志兩二人開創今因陳歎娘顏隔志願將該號瑞成號店底傢器什物一概盤與汪水湘承受倘瑞成號陳歎娘顏隔志有與街中諸寶號往來賬項揭借擔保等事限由登報日起一禮拜內向經手人理會清楚倘稍不測乃係自悮日後與承頂人汪水湘毫無干涉先此聲明以免後論

承頂人　汪水湘
出頂人　陳歎娘　顏隔志　同啓

民國二十年八月三日　「三」

今日

當隨「牙力素」代乳粉一罐以飼閣下之嬰孩使其漸長強壯康健快樂閣下欲嬰孩得完美之食料面「牙力素」代乳粉乃世界上著稱最完美之嬰孩食料也閣下之嬰今將何售閣「牙力素」足以養成美麗之嬰孩

「一」

Glaxo

Builds Bonnie Babies

總代理英瑞煉乳公司

新嘉坡　檳城　怡保

A. P. B. 7.

「櫻桃」鞋油

計有發于
倉內及號
內者出售
每各各號
之號

諸君曾否看見

本京飪器及蒸水爐乎？

若未看見請至工部局辦事處

參觀各種出品

或將下列格式寄來

當飭人前往接洽及爲君指導

姓名

住址

國內要聞一

宋子文北站遇刺未中
行刺者先開手鎗後擲炸彈
秘書唐腴臚中彈傷重殞命
受傷者共有十人兇手脫逃

（上海通訊）宋子文氏、前晚由京乘京滬路特掛花車來滬、於昨晨七時左右駛抵北火車站、七時廿五分、宋偕隨員三四人及武裝警衛數名下車、甫行至車站京大門口、突有暴徒擲擲炸彈、繼宋氏衛隊開鎗射擊、暴徒等亦開鎗還擊、約三五分鐘之久、宋經人保護登車站二樓、故得無恙、刺客等亦均免脫、結果傷宋之秘書唐腴臚等七人、唐因傷勢過重、于上午十一時即行殞命、茲將詳情分紀于後、

遇刺情形

遲遲到站 該車於前晚十一時正由南京開滬、按照路局章程、應於昨日上午六時五十三分到滬、然途中因颶風雨關係、故稍延緩、遲至昨晨七時零五分始到站、

鎗聲忽起 車旣抵站、宋氏即下車、時在站迎接者、計有財部秘書唐腴臚等、宋氏乃偕往迎者出站、唐先宋後、宋氏之後則爲國體衛士及保鏢等、宋氏衣西裝、冠白草帽、唐氏手攜公文件之皮包一、挾於脅下、匆匆出站、擬出站東大門預備之汽車返家、不料宋氏等魚貫行經路局簽時晷表之廣告牌轉角、即聞鎗聲、檢聲忽起、宋氏閃避、由彈即已命中唐氏、一霎時間、槍聲密如聯珠、而大禍亦由是作矣、

炸彈炸裂 當時暴徒均蹲坐於廣廊、混雜候車之搭客間、各人均不爲注意、迨宋氏步抵問詢處左側門前、先開一鎗時、唐居宋前、故唐立即受彈、暴徒隨見鎗彈中于唐身、且宋氏正在奔避之際、立即復投小炸彈一枚、彈出即炸、濃烟四佈、暴徒又見滿屋煙封、恐難中目的、因之瘋狂亂轟擊、據當時在場之路員所聞、鎗數大約在百餘響之多、觀察情勢、其目的固在宋而不在唐、但須臾軍警舉鎗、加以圍捕、暴徒亦於此濃烟及路人奔避之一刻中、而逸無蹤、宋氏亦已於唐氏中彈之後、與炸彈爆發濃烟未散之間、已避入站廳北側車務室二樓上、故暴徒以後發鎗、宋氏已不站在廳中、

衛士還擊 暴徒正在發鎗之時、宋氏之六衛士、立即拔鎗還擊、彼衛士中有一名受傷、據當時目覩之衛士言、當時東大門口人數衆多、而開鎗者似祇有四年四人、彼等連發速逃、退出大門後、即遁棄手鎗、向租界方面而逃、服式似衣西裝者、炸彈係由一擁手鎗之青年擲出云云、故觀察情狀、該暴徒確非隨宋一同乘車來滬、而係預伏於站間者、

遺痕宛然 當時暴徒以爲已達目的、同時站台四周有軍警與路警提槍實彈、紛紛協捕、終以南京車擁抵站、正搭客擁擠下車之時、軍警雖已預備、礙難還擊、故始終未發一彈、站間所遺殘者、係宋氏之衛士、迨事畢、兇手均逸去、傷者由人送院、聞有槍二柄（一說有四柄）遺棄界路、爲租界巡捕所拾得、站長室後面玻璃、與窗門左側玻璃、均被彈突破、屋頂壁粉與柱間木板、亦均被槍彈、記者趨視時、見遺痕宛然、約二十餘處、可見當時雙方轟擊之猛烈、

唐氏身死

初時傷勢 聲發時、火車站中一時彈如雨、唐氏被暴徒擊中一槍、由膀胱而入、即應聲倒地、當時左臂亦中一槍、血流如注、不省人事、即由北站員等於槍林彈雨中舁上汽車、送白克路寶隆醫院醫治、

醫生不至 當至院時、僅七時半、院中外科名醫如德人倍爾斯等、均未到院、一面即通知唐氏家族、迨上名醫牛惠霖牛惠生、亦係唐氏親戚、聞訊後、皆趕到省視、至九時、醫生仍未到院、唐之家族、以傷勢危急、故即改變計畫、用汽車送海格路中國紅十字會醫院醫治、

傷重殞命 當由牛惠霖醫師施用手術、將子彈取出、並割子彈旁之傷及腸部、故可保無虞云、惟因被割後、極轉延遲、流血過多、故卒於十一時殞命、下午二時、從本埠膠州路萬國殯儀館、準備入殮、

唐氏略歷 唐腴臚現年卅二歲、浙江人、畢業於美國哈佛大學、爲經濟科學士、回國後、即任大陸報前記者多年、現在財政部秘書、平日辦事、認眞幹練、頗得財宋器重、及部中同事之欽仰、故各界聞訊後、殊深惋惜、

家庭狀況 唐氏上有年齡五十六歲之老母（其父於二年前已故世）、與上名受際唐葆女士、即其大姊、下有弱弟一、名崇[illegible]、現年十九、現本埠滬江大學肄業、其夫人即黨國要人譚延闓之姪女譚[illegible]女士、前曾肄業於本埠聖瑪利亞女校、現年廿四、與唐結婚、爲時僅二月耳、故當唐在醫院中一度不祇時、其新夫人一聞（心勞）幾絕、是足徵其中心悼痛之深刻、

善後處置 事出後、各界往慰司非而路三十九號唐宅探問消息者甚衆、其家族甚付忙碌、當記者至唐宅訪問時、譚延闓之介弟譚澤闓、亦適至唐宅慰問其姪女、聞家族方面、已決定於廿三日後擧行大殮、一面電請當局嚴緝兇手云、

傷者調查

各人傷勢 事後調查、知當時受傷者、共有侍衛數人、（一）衛六、林金芳、二十七歲、廣東人、被炸彈炸斷右手、面部亦受傷、丁學元、二十一歲、湖北人、頭部被槍傷、閔子卿、三十二歲、湖北人、炸彈傷右腿、首由人在仁濟醫院、所傷皆不甚重要、（二）路警蘇吉金、鎗傷下頷、（三）車夫及行人、江北人朱雨文、二十二歲、黃包車夫、給彈傷肚腹、以上皆在鐵路醫院醫治、劉寶卿、南京人、四十歲、業雜貨生意、是時亦在車站、給傷臂部、現在仁濟醫院醫治、此外張阿庚、五十四歲、蘇州人、寓居愛文義路普春茶樓、昨乘車站附車赴蘇收買舊貨、聞得鎗聲、逃往界路避逃、距鎗彈飛來、正中其背、從右腰穿出、肚腹皆穿破、張振亞、三十六歲、南翔人、昨由南翔來滬買洋燭、於寶山路北河南路口、附乘六路電車、一彈飛來、擊破玻璃、其右手被玻璃割破、以上皆在同仁醫院醫治、張阿庚所傷重甚、命恐不保云、

炸彈續發 距暴徒拋擲炸彈處相距甚遠之庭柱下端、被炸有一洞、經路警查至西面鐵柵處、見一手巾包裹、橫塞於鐵柵之縫中、料亦係暴徒預置之爆烈物、即由路警隊言元駐彼看守、容後設法取出剖試、不意夜中車務處警衛軍第二師四旅八團特務員等人林發芳者、亦係由寧來滬、下車後經過該處、聞人言包內爲炸彈、林即俯身欲取、經由隊警勸勿冒險、而林即自恃久經戰陣、不畏火器、仍探手取之、以免爲他人患、詎手甫觸彈、面包內之巨彈已發、林之右手、乃被炸去四指、其左手前胸及面部、亦被炸傷云、

當局表示

宋氏談話 宋子文氏、於昨晨七時、在北站遇刺未中後、記者趨車往訪、由宋氏接見、並記其談話如下、予由南京乘夜快車抵滬、今晨七時抵站下車後、行至距離站門約十五英尺處、突聞左右兩旁、同時發出鎗聲、知係有人狙擊、當將予頭上所戴之白色太陽帽取下、擲於車站中黑暗之處、以免爲人所矚目、並雜於羣衆之中、隱身柱後、一面拔出手鎗、以資自衛、乃甫抵柱旁、即聞炸彈爆烈之聲、轟然兩響、站中煙霧迷漫、鎗彈橫飛、予之衛隊、亦發鎗相擊、歷時約五分鐘始息、此時站中除予等一行諸人外、悉已逃避、據予衛隊所見、至少有兇手四人開槍、或尚不止此數、及至煙霧既散、始見予之秘書唐腴臚君、已中彈倒地、唐君於兇手開鎗之時、與予並肩而行、彈中其脇肋、胸背、及臂部、係自左右兩射人、其帽與皮包之上、彈孔纍纍、予體較爲高、竟未受絲毫之傷、殊屬不可思議、唐君已因傷身死、予之衛隊二人受傷、其一傷勢甚重、乘客中亦有受傷者、

陳氏意見 記者爲求明瞭此事眞相起見、特往謁市公安局長陳希曾氏、叩以意見、陳局長謂、余在晨間七時半回警、即先赴宋私邸謁問、接見之下、余視宋安然無恙、心始稍安、據在場目擊者述所見兇犯、多白衣、以此推測、似出反動派之所爲、至究以何原因出此、現正嚴飭所屬、緝拿兇手、惟鐵路局境界內之警權、向歸鐵路警察負責、故兩路北站前面鐵柵門外爲租界、鐵柵內又完全爲路警、市公安局警察、雖在寶山路口、其本派在車站者、祇有檢查行李違禁品之一名、係屬同警備司令部偵查隊工作者、除遇特殊情形以外、市公安局警察皆不得擅進車站門口、此次之事、苟非宋部長之衛士得力、幾不堪設想、而事出意外、政府要人、不時往來、本局格於舉擬成例、殊無從盡其職責、實爲憾事、深盼此後鐵道部能於從權、加以疏通、庶能使本局警員與路警合作、庶可免意外之危險發生、即於其他事項上亦多便利、如查車輛及逮捕人犯等事、車站以內、欲求路警盡力協助、每多困難、例須先行正式知照、始可執行、幾如對於租界之捕房一樣、事權紛歧、極爲可怪、即在一般人民觀之、亦僅見制服相同、而不注意及其職權之差別、至路警須給用其一路兩警之稍微也、至於其他詳情、前曾記者業已知之、不再贅述云、

其他種種

慰問宋氏 此事發生後本埠各要人如市長張羣、江海關監督唐海安、及銀行界等各要人、均先後於下午赴法租界畢勛路八十三號宋宅慰問、

臨時戒嚴 當炸彈暴發、槍聲大作之時、站內乘客、紛紛閃避、秩序極亂、停在界路之五、六、路電車上搭客、亦聞聲下車走避、一時紛紛奔逃、租界捕房、乃增派武裝大批探捕、在界路林立、臨時戒嚴、車站內亦由第五軍第六師兵士武裝站崗、宣佈戒嚴、

五區查察 市公安局五區長蔣伯誠聞訊後、當即派保區長李區官率領武裝長警前往出事地點查察、奈因事早已消滅無踪、其後警士隊長被在車站前地上拾得子彈二枚、帶歸存案、區長當即報往公安總局、向局長陳希曾報告經過、

工部局通告

爲通告事現擬將下列種種物品招人投標購買

一、舊摩托抽水機四個
二、舊汽抽水機一個
三、舊堅實及氣實膠輪一付
四、塞土油箱及油桶暨雜件車
五、碎銅一付
六、銅穿穴器一付
七、碎鐵一付

以上各件俱在麥根路中央運輸部 詳情及投票格式可函向運輸總監索取 投票日期至一九三一年八月十二日下午四時停止

工部局總辦　啓
一九三一年七月卅一日

嬰兒保育會啟事

敬啓者本會之創設、乃因救濟貧苦嬰兒爲宗旨、其費用端賴各慈善家之捐款及報效、適此商業凋敝之秋、明知勸捐巨大捐款實屬困難、惟本會以慈善爲懷、因不得已懇請各界士女臨時蒞本會、[illegible]、以捐助本會俾得繼續維持以救濟此許多可憐嬰兒則本會實不勝感激、查本會所設醫院二處（一）在大坡[illegible]、（二）在小坡[illegible]四十九號、[illegible]
嬰兒保育會謹啓
民國二十年七月十六日

求人難如此　幸得　華美

藥奇可止咳丹

[illegible]

君要瀉　呵
瀉藥調胃丹爲最好　每盒二角

皮膚病的兩種治法
一名皮膚水
一名百藥油
治皮膚病之法　本有燥性與濕性之分
即如內科之有熱症與寒症之不同
故有等皮膚病須注重殺蟲之藥以止癢者　如本號之皮膚水是也　又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者即百藥油是也　雖皮膚之病多端不同　但總不能出此兩種藥範圍之外此兩藥神驗異常各有所長　諸君宜分別用之可也

皮膚水之治法
此水專治血熱血毒　止癢瘋　凡鹹癬諸般皮膚熱毒外科各症立即見功　每樽限一分鐘止癢　味香而不污衣　每樽二角半五角

百藥油的用法
此油專爲皮膚潰爛　惡水常流　胎毒瘡癤埋口生肌　抹患於爛肉　坐瘡腫痛此油與皮膚水之治法不同各有所長每罐三角

特別平特別　不計本
印度痧草油　每両四占每打四角二
萬應黃金油　每罐一角三每打一元四
石叻海山街四拾六號藥行可嘛

國內要聞 三

粵省賑災與各屬近聞（二）

普寧

△梹湖彈壓南鄉械鬥

省政府據普甯西占隴鄉國×鄉代表楊搢吉呈稱：民鄉楊和妹三人：被下林鄉擄去：本日楊三戰被二三百兄從梹鄉：刻仍梹炮連天：兩鄉危急，懇恩派隊彈壓嚟情：即批令云：住電悉：仰飭楊和妹等三人，被下林鄉人擄去一案，本府並未據該縣呈報：惟該鄉與下林鄉等：前因爭啟水互控：經迭行民政廳飭縣妥辦有案：茲據所情：究竟是否因爭啟水案起爭（一魚勞）候電縣迅予督隊制止：免釀巨禍：一面徹查妥辦具報：

未完

中山

△調關截獲疑犯八名

數月前有瓊州及雷州兩屬擴要赤匪疑犯數人：在澳門福隆新街：開設嚟啡館一間：開張約有四月：旋因倒閉：各人乃遷入新橋某住戶居住：住約三月：已爲廣州特別偵緝隊偵知：乃報告於廣州公安局：由該局特別偵緝長陳子光：及副隊長，偵緝隊員等：前往澳門：知會警廳：派出大隊警探：前往按址將該黨人犯：總共八名：一併拘拿：於昨廿一日：由澳門政府將該犯等從關閘驅逐出境，該特別偵緝等：遂預派多人在關閘：將登干被逐人犯拿獲，分作兩車：於是日午後：先後押返石岐：計第一車押回石岐者，約在兩句鐘左右：而被押各犯：爲楊佳：黃六：陳超：及一不知姓名者共四人：第二車押回石岐者：約在四時左右：被押各犯：爲黃平：李安廷：楊清：劉鎣新等四名：先後解回公岐本縣偵緝隊部：知會偵緝隊長黃偉：後由黃隊長用電話呈報公安局：遂由黃隊長派出偵緝組長高玉麟：及隊員多人：協同廣州特別偵緝：將該犯等押送落省較爲安渡：於今日（廿二）押返廣州公安局訊辦：查所拿各犯：均衣西裝：每人頸項搭有磁鍊一條：各偵緝沿途提樹戒備：聞各犯服裝態度極爲飛容：異常鎮定：且年齡均不過廿餘歲：係屬青年：查被押之各犯中：楊佳：陳超：楊清：及一不知姓名者：均爲瓊州人：黃平：李安廷：劉鎣新爲雷州人：黃六爲高廉州人：又聞黃六爲比較嫌疑較輕之犯：據調查所得：則前該犯因有親屬在澳經營商務：饺於前月到澳訪尋其親屬不遇：遂寓澳門客棧暫寓：於該黨中狂澳館內：撞見在鄉舍犯相遇：以致鉴害帶：故尚各人之蹟：遂往同居：直及一月，致被逮同拘捉也：

番禺

△番禺請免牧用山場

番禺縣蘆岡鄉呂若圖智文等：昨聯呈省政府：略稱：等世居大北外蘆岡鄉．所有附近山場：久經各族歷

代捕机及叅晃之用：聯懇准將收回上卜坑馬嶺等處山場原案撤銷：再兩中山大學：對於在此山崗新非填塋：及新伐松木：勿予干涉：俾維生計：而安墳塋等情：省府以本案前經飭據廣州市政府會同番禺縣派員會復前來：當經兩轉中山大學査照：昨據番禺縣農民耗翻祺等：呈以同情狀請到府：案已函請該校查照辦理前後在案．茲據前情：特函轉飭案核明辦理云：

五華

△紅匪古公卷被槍決

赤匪東江革命委員會經財委員古公卷：日前率個匪徒：逃匿八鄉山灘下：經隔民革命軍獨立第二師第三團長鍾彌長芳綫：派二營兵力駐剿：當將之擊潰：茶匪古公卷：乃逃竄陸豐縣，欲與紫金旭子城古宣標遙帶聯絡：進經五雲洞：被鄉警委率隊弁獲解返縣府：五華縣府以紅匪古公卷殺人放火：罪惡貫盈：特於昨十七日上午押出刑場槍決云：

台山

△團聖會隊兵紛潛逃

台山地方團練梁殖管理委員會所屬之第一中隊第二小隊隊兵：係由各鄉招募而來：最近該會因款項支絀：欠隊兵餉項數月：故隊兵楊冠英葉花初等廿餘人：分兩批逃去　近日衞隊第一中隊長鄭兆蘭，以隊兵楊冠英等十四名：未經向長官告假：擅自私逃，正核辦間：又有隊兵葉花初等十七名：亦未向長官告假：擅行炎帶軍服暨本等物私自潛逃：特據情轉呈縣政府備案，幷懇通令緝究：以肅軍規．縣府據報後：以該隊兵等分別挾械潛逃：殊屬目無法紀：特通飭所屬各區警察一體嚴拿究辦：以儆不法云：

中山

△擬設立戒煙留醫所

中山縣長唐少川以鴉片之毒：殘禍害民：業經縣府厲行申禁：中山爲全國之模範：自不能再留鴉片之污點：特令飭所屬各區實行禁煙：並由政府在石岐武廟建設戒煙留醫所：各偵匪記辭訊：現屬各區未令禁煙後：均皆努力執行：而東鄉區公所吳慶瑞：以禁煙根本首先戒毒：凡經有煙癖者應先強制設院留醫：從根本肅清烟患：免至流毒社會：即經擬具戒烟留醫所辦法提要：及所內長員之職掌：及辦事細則等項：附呈中山縣政府：迅賜核准開辦：以維煙禁：昨縣府據呈後：以該區所辦核准設立東區戒烟留醫所一間：並附呈章程一扣：着核所擬辦法尚屬可行：待批令該區所長遵照修正條文辦理：並應將辦理情形具報核奪云：

惠陽

△徑婦與妻謀殺親夫

惠陽縣鵝田心寮鄉民張頌德：門娶妻卞氏：尚無生育：且因過度：反成強決：其妻姚氏：娼默之餘：竟與附近無賴某甲私通：並且約定偕逃：本四藏舊衣飾箱櫃之鑰匙：繫在張身上：無法奪取：故未實行：昨覺疾迄天良：乘夫熟睡：遂以布巾將張勒斃：並挾所有細軟：是夜偕甲潛逃：翌晨鄰婦數人：同往村外割草：經過其門：欲呼同張婦偕往：在外迭呼不應：聯同入室觀察：發覺張被勒斃慘狀：一時鄉人麕集：無不切齒痛恨蕩之兇狠：旋由者民與之報案請緝：

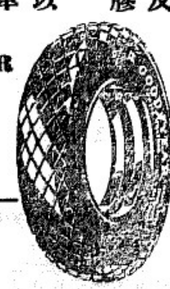
贛南趕築飛機場

但爲對粵軍事準備

「七月廿五港訊」贛省剿匪軍事：近頗爲緊極：其在贛南部隊：行動亦甚踴躍：似有其他軍事計劃：何應欽陳銘樞兩氏：迭日頻電贛縣縣長王開元：着趕速完成贛縣飛機場：爲一般推測：謂此即爲對粵之軍事準備：此間某軍事機關：昨得贛縣通訊員將何陳兩氏催促完成機場之原電寄回：何電云：王縣長鑒：口密：馬灘電計達：贛州飛機場：限築時期已逾一月：何日可以竣工：南北是否擴至五百米達：希將修築情形具報：並督加工趕修：如日完成爲要：何應欽印：陳電云：馬縣長暨王縣長開元均鑒：頃接南昌辦事處范主任與電稱：贛電馬灘長：真日由梨成庄匯來飛機場建築費三萬元：諒已收到：除北段：機場東西寬五百米達：南北長五米達：要平要堅實：並就飛機完全出發後：速從備款來贛：須數日始到：很難負責趕妥：最好趕緊將機場築好：使機能降下等語：特電查照：陳銘樞印：

汽球云者係指所費極省而有偉大之防衛與利益暨無煩擾之弊也

兀也GOODYEAR廠所創造之新款貨車和巴士車的汽球膠輪乃爲摩托車界中闢一新紀元在各石礦窟內油礦交通路上及牽曳駛運工作別種的膠輪任之未免過于困難這種凹凸不平的膠輪以之操作能省時節費客車用之他那彈力活潑馳行輕快當能使於拖曳時獲敏捷爽滑之效果矣



GOODYEAR　BALLOONS

爲貨車及客車而製

切勿力擦以除污穢

惟可用猴標皂潔淨之

MONKEY BRAND

銅器向須洗擦則磨當然惟勿加以刷刷並極易損傷銅器面則損深明之傷痕倘用猴標皂擦之可無此弊因猴標皂最能去污絕不致遺下任何痕跡且功効迅而用法易既經濟又安穩也

之銅器擦洗具，盤，碗，碟，清染，水，花瓶，刀，叉，具，雲石及洗滌手上污穢之用

唐拾義醫師

久咳丸　哮喘丸

久咳丸　哮喘丸　防偽

每瓶包內必有唐拾義醫師簽名蓋印爲記

總發行叻大馬路唐拾義藥房

市況一覽表

金融類

△匯各國

叻敦 每元值 二司令三便士十六分之十一
紐約 一百元值 五十五元八分之七
巴黎 一百元值 一千四百二十四法郎
上海司令 一司令二便士八分之七
香港司令 十一便士四分之三
銀條價現 十三便士八分之一
檳榔嶼 每元值 二司令十便士八七五
新金山 每元值 二司令十便士八七五
德國叻幣 一百元值 二百三十四馬克半
小呂宋 一百元值 一百十二元二五
安南 百元貼出 三十元零二分之一
暹羅 百銖值 七十八元
日本 百元值 一百十二元四分之三

△匯中國

香港掛牌 百元銀行貼出 五十五元
汕州掛牌 百元銀行貼出 五十八元三七五
廈門掛牌 百元銀行貼出 五十八元三七五
上海掛牌 百元值 一百七十八兩半
潮州和豐兌盤 一百元貼出 五十九元五角
廈門和豐兌盤 一百元貼出 六十元
香港和豐兌盤 一百元貼兩 五十六元三一二五
上海和豐兌盤 一百元貼出 一百八十三兩
汕頭和豐銀行兌盤 一百元貼出 六十元

△匯南洋

棉蘭掛牌 一百元貼入 二角五占半
印度掛牌 一百元值 一百五十四盾七五
加爾吉打掛牌 一百元值 一百五十四盾七五
仰光掛牌 一百元值 一百五十四盾七五
馬尼拉掛牌 一百元值 一百五十五盾
高佬寬掛牌 一百元值 一百五十五盾

△匯爪哇

加拉巴掛牌 一百元值 一百三十八盾七五
泗水掛牌 一百元值 一百三十八盾七五
三巴壠掛牌 一百元值 一百三十八盾半

英國男裝金錶半錶 四元三角五占
英國女花金錶半錶 五元零九占
英國男裝金錶一錶 八元七角
英國二錶金錶每個 十七元三角七五
英國一錶金錶每個 八元八角三占
英國四錶金錶每個 卅五元二角七五
十足庄金葉每兩 六十三元二五
十足庄金條每兩 六十二元七五
十足紋銀條每兩 九角七占

糖類 每擔

廿六號TO粗花新白糖 四元
二十二號粗花新赤糖 三元八角半
廿六號什標粗花新白糖 三元九五
星嘉坡正庄冰花烏糖 三元九角半
星嘉坡冲庄冰花烏糖 三元八角半
四十四號庄幼白糖 四元四角半

肉油類 每擔

廣裕隆元字二珍肉油 十七元七五
廣裕隆裕字二珍肉油 十七元七五
裕利號生字二珍肉油 十七元半
麥南群記二庄珍肉油 十七元
永昌安上二珍肉油 十七元二五
廣復隆馨字二珍肉油 十八元
吳德豐上二珍肉油 十七元七五

生油類 每擔

廣行八蓮寶蠟印生油 十一元二五
泰生榮幸福印香生油 十一元半
汕頭明發圭標上生油 十三元七五
合裕盛二珍象標生油 十一元半
張兩茂二珍鹿標生油 十一元半
汕頭鴻球標二珍生油 十一元
大光八頭日月印生油 十一元半
廣和成八頭孔雀標生油 十一元二五
泗水OTS食生油 十元二五
又A三角標生油 十元

椰油類 每擔

本坡和豐廿八庄椰油 十元
又和豐十五斤庄椰油 十一元
又六斤半食庄香椰油 十二元半
檳城萬豐美廿八庄椰油 九元半

籐類 每擔

網油籐原庄 六元二角半
色芽籐原庄 五元七五
紅目籐上庄 三元五角
目籐粗庄 三元

土油類 每箱

蚧標二珍庄土油 五元五角
大標二珍庄土油 五元四角
箭標二珍庄土油 五元
魚標二珍土油 五元一角半
王帽二珍土油 五元
龍標二珍土油 五元一角半
十字標二珍土油 四元八角半

亞參類

泗水軟子赤亞參上新 每車 一百九十八元
泗水軟貝赤亞參中 每車 一百七十二元
泗水烏色亞參 每車 一百六十元
吉礁上亞參 每車 一百三十二元
暹羅上亞參 每車 一百四十二元

甘文烟類 每擔

巴東頂上甘文烟 三十三元
巴東輪上甘文烟 三十元
巴東中甘文烟 二十四元
巨港白甘文烟 二十元
巨港中甘文烟 十七元
又總庄甘文烟 十六元
又小箱甘文烟 十五元
又粗庄甘文烟 十二元

麵粉類

青蓮標麵粉 每包 一元三角半
水軍標麵粉 每包 一元三角
啞天錠麵粉 每包 一元六角七五
壹匙標麵粉 每包 一元六角二五
紅狗標麵粉 每包 一元四角
青匙標麵粉 每包 一元四角半
五鳥標麵粉 每包 一元七角
黃獅鳳麵粉 每包 一元四角
藍花標麵粉 每包 一元四角七五
水蛙標麵粉 每包 一元七角二五
聖人標麵粉 每包 一元四角

老枳類 每擔

巨港老枳粒 四元半
暹羅老上枳粒 四元七角半
巴新中上枳粒 四元七五
巴新庄老枳粒 五元二五
巴城昔庄枳餅 十三元半
泗水老枳上 六元半
巴新枳餅九成 十二元半
巴新枳餅八成 十一元七五
巴中淡枳粒 三元半
北干八成枳餅 十元二五
暹採枳平 四元
羅坡老枳平 三元七五
吉寧丹枳平 五元五角

老孝類

紹庄老孝只 每擔 十二元
普通老孝只 每擔 十元半
萬亞老孝只 每擔 十二元半
一號老孝仁 每擔 二十五元
二號老孝仁 每擔 一十八元
三號老孝仁 每擔 十三元半
普通老孝花 每擔 四十元
紹庄老孝花 每擔 五十元
萬亞老孝花 每擔 六十元

粉條類

烟台二號多粉 每擔 十二元
黃邑一號多粉 每擔 十三元二五
廈門幼白米粉 每擔 九元二五

加薄棉類 每擔

土庫庄一號加薄棉 二十三元
又 冲庄一號加薄棉 十七元
又 正庄二號加薄棉 十三元
土庫冲庄二號加薄棉 十五元
H一KIT加薄棉 十三元
H一NB加薄棉 十一元半
E一NB加薄棉舊 十元

白鹽類

金山螯白粗鹽 每車 三十八元
金山螯白幼鹽 每擔 一元二角
暹羅螯白粗鹽 每車 二十九元
暹羅螯白幼鹽 每擔 一元一角

葱蒜類 每擔

汕頭南蒜 四元二五
暹蒜 六元半
汕頭白蒜 四元二五
冲金山蒜頭 五元七五
巴新鮮小葱 五元二五
吊烘火蒜 六元
正金山新火蒜 七元
寮層鮮大蒜 四元七角半
金山大蒜 四元二角半

番椒干類 每擔

爪亞籃長夾香椒干新 十二元二角半
查里短夾香椒干新 十元半
又 舊庄香椒干 四元
勿弄巴香椒干新 十一元六角

樹乳類

倫敦電報價現貨 二便士十六分之九
紐約電報價現貨 五占二分之一

(買方) (賣方)

現貨 八占 八占二五
八月 八占一二五 八占三七五
九月 八占三七五 八占六二五
八至九月 八占二五 八占五
十至十二月 八占五 八占七五
一月至三月 八占八七五 九占一二五
泰人一號烟 八占 八占二五
二號上烟花 七占七五 八占
二號烟花 七占五 七占七五
三號烟花 七占一二五 七占三七五
風什 六占七五 七占
老木 六占七五 七占
C綿 七占六二五 七占八七五

咬九類 每擔

巴城一號咬九只 三十六元
又 二號咬九只 三十二元
巴東一號咬九只 二十五元
又 二號咬九只 二十二元

盞丕類 每擔

暹羅庄新盞丕 二十七元
暹羅盞丕上新 三十三元
暹羅盞丕中新 二十七元
暹羅盞丕下新 二十元
泗水盞丕上頂稱 二十三元
泗水盞丕上 十八元
泗水盞丕中 十七元
巴城上盞丕粒 十九元
巨港上盞丕粒 十五元
巨港中盞丕粒 十二元

莢粉類

華福標莢粉甲庄 每擔 四元
三角標莢粉 每擔 三元二角半
雙龍標莢粉 每擔 四元二角半
齊獅大莢粉 每擔 四元二角半
青塔標莢粉 每擔 三元二角半

暹東烟類 每擔

巴東正四和烟絲 四十元
巴東福芳天烟絲 四十元
巴東協成大福烟 四十二元
暹羅大肥上烟絲 三十六元
暹羅大肥中烟絲 三十四元
暹羅百五十庄上只仔烟 四十六元
暹羅八百四十庄中只仔烟 五十元

烏白蔴類 每車

泗水單兇白蔴 二百二十八元
泗水雙兇烏蔴 一百九十八元
暹羅烏白蔴 一百八十二元
巨港烏白蔴 一百九十元
靴白蔴淨 每擔 八元二角半

甘蜜類

一號甘蜜食 每擔 十六元
二號甘蜜食 每擔 十九元
三號甘蜜食 每擔 十五元半
大個甘蜜餅 每擔 三十五元
小個甘蜜餅 每擔 三十二元
土庫庄甘蜜角 每擔 十元

日落多類

巨港日落多 每擔 六元半
萬書日落多 每擔 六元二五
香仔越日落多 每擔 六元

土荳類

暹羅土豆 每車 一百三十六元
茂物白鴨土豆 每車 一百六十元
廚閩染赤土豆 每車 一百五十五元
盤白尖土豆 每車 一百四十四元
泗白尖土豆 每車 一百四十四元
泗赤尖土豆 每車 一百五十五元
汶萊庄豆仁 每擔 六元二五
暹羅豆仁 每擔 五元
泗水豆仁 每擔 五元半

燕窩類 每斤

一號洞白燕選 二十三元
二號洞白燕 十七元
三號洞白燕條 十一元
巴城一號白屋燕 十五元
泗水一號白屋燕 十三元
二號白屋燕 九元
三號白屋燕條上 六元半
頂上毛燕 每擔 八十元
中上毛燕 七十二元

鼠尾類

泗水上庄烏條鼠尾 十四元半
又 中庄烏條鼠尾 十三元七五
泗水上庄赤條鼠尾 九元二五
泗水中庄赤條鼠尾 八元半

各色荳類

台白黃豆 每車 一百五十八元
透白黃豆 每車 一百四十二元
西城黃豆中 每車 一百四十六元
錦洲黃豆新 每車 一百四十二元
泗水新赤豆 每擔 三元
牛庄紅豆 每擔 三元二五
新州白眉豆 每擔 四元二角半
青仁烏豆 每擔 三元七角半
特別大粒綠豆新 每車 一百七十六元
天津綠豆 每車 一百五十六元
泗水新大青綠豆 每車 一百十二元
暹大青綠豆 每車 一百十二元

米類 每車

源昌青斑尤米 二百三十二元
泰興棧青龍白米 一百九十八元
又 紅龍白米 一百八十元
元豐利青鶴芝白米 一百八十九元
榮興棧青三光白米 一百八十八元
又 青印綠米 一百一十七元
兩發利紅芝蘭白米 一百七十八元
新萬和青嘉禾白米 一百七十三元
太和盛青印白米 一百六十三元
廣明盛青錠白米 一百六十二元
南成隆鷹牧童白米 一百六十二元
又 白米碎 六十七元
成隆昌鷹印白米 一百六十元
寶勝發青印三號米 一百二十九元
大豐發青印白米半 一百二十元
鮮興隆鷹印白米半 一百九十元
合源豐鷹印白米半 一百八十元
思興青印白米半 一百一十六元
太和興青印白米半 一百一十四元
又 白米碎 六十八元
四興烏印糙米 一百零八元
陸興棧白米碎 六十八元

魚干類 每擔

龍牙熟紅魚大尾 十八元半
西貢熟紅魚干大尾 十三元
江中甘頓 七元半
江大甘頓干 十一元半
沙大王加 九元半
又 中尾 八元
潘大白民 十四元
又中白民 十三元半
又 榔民 十二元半
廣庄中鮎 十九元
廣庄小鮎 十八元
又 鮎小 十七元半
沙庄中鮎 十三元
又 小鮎 十三元
鑾柚中巴士 十一元半
又 中巴土干 七元七角半
寶寶鮮 八元
沙庄大石略 九元五角
又 中石略 八元七五
又 小石略 七元
沙庄鮮連 八元二五
又 小海連 六元半
沙庄大烏里 七元七五
又 中烏里 六元半
大溫魚抽肚 八元半
中溫魚帶抽肚 六元半
小溫魚帶肚 四元半
呀大巴井 五元
大牛南吊 十三元
大昔勞半 十五元半
江大山拎 十三元
遮大青拚 八元半
暹大青拚 九元
中大薄變 十元半
洛力三斑魚干大 十五元
大紙影 十三元
大吊拱 十一元
中吊拱 九元半

本坡新聞 二

避免癲狗患官民合作除野狗

——或用槍殺或用煤氣狗命將輕如鴻毛——

東岸路路燈決擴展至美多 西岸路不久亦將開闢新路

本坡農村管理部。昨日在該部舉行部員大會。經議決通過一九三二年之稅收及經費預算草案。計到會者有十餘人。由巴倫氏主席。

會中討論減少農村狗類數量問題。結果僉認到此事可付限獸官處理。由獸醫施行。於最近的將來。由獸醫呈報并附以建議。據所提議爲射斃犬類。及拾集之後以煤氣悶死二法。究竟此兩項方法。何者爲佳。

又總獸醫官在會中表示意見。謂倘此狗經已除去。現須討論除去迷路野狗問題。新加坡方面與馬來聯邦不同。新加坡尚無癲狗患。碙嗎斯蒂氏謂。檳城於過去之七八月間。經有八宗被癲狗咬者。不知何以避之。如癲狗走來新嘉坡。則其情勢。將難於對付。故惟有希冀公民之合作。盡量管制野狗之數量。蓋野狗與癲狗極有關係。

主席謂該部將預備合法對付此事。并謂無論何人。苟見過被癲狗咬者。必知其情狀之嚴重。

第二項討論節目爲摩托車稅份數問題。主席謂原日討論。座揆交該部之摩托車稅爲十五巴仙。以彼之意。此十五巴仙。已屬差不多。彼不以爲可得逾超出於此十五巴仙之外。惟政府已同意將之改正。從二十巴仙爲十五巴仙。因即討論由檳榔嶼港通航至柔佛港之道路問題。結果認爲該項問題。須待一月後始行決定。據主席宣稱。原擬開闢該路爲永久交通孔道。惟考慮之後。以該路不屬全由該農村部維持。因該路係屬嘉坡合衆聯邦之物業。不過彼等同意開闢一條永遠路道於北間耳。惟航空根據地方面經來說條。謂該路之通行車輛。百分之九十係屬航空軍部之使用。

再則提議在衍道路。衙關及巴西班讓路。設置出稅車停放場事宜。計結果。容納工部局之建議。通過設置停車場。惟□物闌克氏表示該停車場須在道路兩擴廣之外設置。方不至礙及公衆交通。故此點須加新酌之處。

該部并議決擴展東岸路之路燈。由工部局區域起擴展至美多。

趣築西岸路之問題。亦有討論。結果亦經大概通過。主席謂該路所佔地段爲新區城。將與彬路十五又四分三英里相交接。至捨哪河上之鐵橋。其建築費用。所需甚鉅。

又關於上述該部一九三二年之預算草稿。給以各官吏部員考慮之時間。爲期太過短促。提議此後如有預算。應於開會討論十四日。先行分交各部員考慮。主席同意此項提議。謂將盡力促成之。惟因該部係處理埠地工作之機關云。

工商校友會 籃球連賽

友勝校六十比十六

工商校友會籃球連環賽。第三次賽者爲校對友。是日天氣晴佳。正合運動之時。五時十分已到。公證人銀再一鳴。雙方擇地開始。校隊君若進攻。投籃機會甚多。惜未能中。反被友隊攻進數球。時校隊前方。好運球。失卻聯絡。左衝式綠。攜攜臺戰。懸殊友隊前方傳遞敏捷。投籃準確。友方亦堅固。故上下場結果。勝利屬于友隊。查判員爲陳必成。檢察員爲林朝根。又星期六爲南隊對工隊。本星期日係隊對校隊云。

教育機關又多一所

校名—星島學校 地址—雙林寺

本坡雙林寺附近一帶。人煙稠密。竹籬茅舍。自成村落。居民多以耕園爲業。惟該地素無相當學校。致已屆學齡之兒童。觸目皆是。終日嬉遊于途。殊爲可惜。近聞該地熱心教育之士何劍勳。羅玉史。何漢源。何鳳呈。何育元。許名浩。陳水。劉炎。黃西危根等君。有鑒於此。擬創辦小學一所。以陶冶一般活潑可愛之兒童。關於補種手續。聞已籌辦就緒。一俟地點覓定後。即行聘師開課云。

大世界羽球賽 歷戰皆劇

★今晚仍有表演……

本坡大世界發起之星嘉坡華僑羽球聯賽會。自前月念三號開始比賽以來。依次舉行。未嘗間斷。前日(星期二)輪到華僑國語學校對羅施黎隊。惟羅施黎代表不知何故屆時未見出席。遂照章以棄權論。乃由中華國語學校與暢樂社表演。兩隊球藝均佳。故攻守極烈。聞今晚與暢樂社A隊。查二隊皆羽球界中之負有盛名者。屆時必有精彩之表演也。

收羅野獸之驚人經驗

羅他利俱樂部柏克氏述談

本坡羅他利俱樂部。昨日在阿俾爾菲旅店。舉行每週聚餐會。由美國及其他各地動物園駐馬來亞搜羅野獸代表佛蘭克柏克氏演講其歷來經驗。頗有奇趣。茲特撰誌之。

該氏現在擬攝盤活動野獸影片。以此可與彼之經驗。混爲一體。惟此有許多爲大衆所不能明瞭相信者。譬如攝映老虎入阱一層。老虎於日中。當然無入阱之理。因爲事實如此。無可諱者。因此全部事件。乃不得不利用偽術。最近彼在某處攝取猛虎影片。當彼欲往攝攝映而設置之深密叢木叢中。蹤虎出在地上攝映時。轉瞬之間。該虎忽然出現。急不及待。乃反身急跑。斯時知虎已跟來。乃不得不急發槍射擊。惟未及擋準。因此僅傷及虎之屑部。繼又談及某次。運裝一隻巨象登輪。運往舊金山。以爲花園中兒童之玩視者。該象先爲獵得。經受相當訓練。該大象未被吊上輪前。先將小象□吊登輪。該大象因見小象被吊起時之呼號狀態。心中生怕。決意盡力抵抗提吊。當時柏克氏試將絡索套入其兩足部。卻被該象捲起擲諸沙礫地上。因此不能就範。轉用他法。亦屬無效。乃迫得屈退運載。其後未久。卒被設法載往。

又有一次。彼因從一箱提取一條長十三英尺之東印度毒蛇。移過別箱。偶爾之間被其逃脫。即向彼攻擊。幸初次未被咬及。而該蛇仍不捨。乃急脫大衣。包住□蛇頭。然後始獲人助。放入箱中。該次爲最危險之一次。

該氏并解釋攝取野獸暴怒殺人及其他驚人狀況。謂最先將暴怒之野獸攝得。其後將片剪開。加插人物暨蹤跡情形。有如此次所演之非洲野史者。而尚未所演之「象」一劇。則爲野獸片之最佳者云。

閱者注意

閱報諸君如有即晚未能接得本報者請即電知本報經理部以便查明補派

「本報電話」"7164"

經理部啟

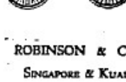
「飛里」余須腳踏車

所有一切腳踏車下必具之要件在「飛里」均具備之矣此車製造以供閣下之適用其世界各國求購此車永無間斷者蓋示明證此車製造合乎時宜也

近者「飛里」可在此處購取之代理處有心光顧者請示知函索證明書者敬函來本公司當即寄奉

RALEIGH

THE ALL-STEEL BICYCLE



ROBINSON & CO., LTD.,

SINGAPORE & KUALA LUMPUR.

○○○○ 新世界當局致謝八週紀念中遊客 ○○○○

〔門票恢復舊價一角〕

本遊樂場。於去月三十一日起。舉行八週年紀念大會四日。於事前將場內大加革新。增加游藝。是故當紀念會期中。遊客極衆。每晚場內。擁擠萬分。其盛況實爲空前未有者。茲紀念會已閉幕。本遊樂場鑒於坡中人士。如此愛護。助使此盛會達於成功。至感榮光。特登報以至誠向遊客致謝。

自即日起。將門票價格。恢復原狀。仍收一角。今後且擬更求振刷。增加游藝。以副坡中士女之雅意。

新世界主人謹啟

中華民國二十年八月六日 (三)

敬告 環境所迫者

本相士。住在南天大酒店已一年。所費不白。幾嘗登坡上香報。每日之房租若干。食用若干。告白費若干。……費用若干。諸君試一算算。皮費之重。亦可足驚人。若無充份之生意。又豈能經年累日。長住酒店。長賣告白哉。(難道本相士家鄉有田貲耶)無他。所恃者。說利之眼光。尖刻之說嘴。以直斷而不恭維。故曰。決其禍福。

△人不出而我君出 △人不敢決而我敢決

△人不敢當而我敢言 △人不敢批而我敢批

能將過去之事實。當面試驗。合科學。自然學。心理學。一燈面治之科學。大觀。哲學。醫學。生理學。物理學。四角一元。外埠批命。通各省言語。批命筆金奉回。天地人盤。八卦流年大批三拾圓。保證付到。

余東旋街南天酒店 上海江一平相士啟

民國二十年七月廿七日 (下)

新船到了 僑胞注意

啟者本洋行特由歐洲什遜卜快捷新式輪船一艘名曰海興常川香港汕頭廈門星架坡等埠行駛快捷准期不誤客位寬敞舒暢華麗通爽伏食豐美茶水足用招待週至配貨搭客即資從宜 諸君光顧格外歡迎

海興輪準六月廿九日由港開行八月十二號到叻 即日下午往檳城

總經理 香港 多利順洋行啟

總代理 叻行 陳元利行

△輪船入口▽

船名	由	到期	代理
荷丁奴	由日里	七日到	和蘭公司
豐川	由新及	七日到	和豐公司
檳榔沙	由安順	七日到	實得力洋行
森功	由班年	七日到	實得力洋行
合東	由網略	七日到	陸錦行
哥勞	由網略	七日到	實得洋行
萬陸	由三巴壠	七日到	協榮茂
春東	由馬六甲	七日到	恆華代理
萬松美	由峇株巴轄	七日到	順美
金生	由檳城	八日到	英實得洋行
豐南	由峇株	八日到	和豐公司
吧合	由井里汶	八日到	和豐公司
豐打	由吉礁港口	八日到	實得力洋行
英國正旗	由檳城	八日到	英實得公司
亞士壠	由井里汶挽	八日到	實得力洋行
而蘭実	由棉蘭	八日到	實得力洋行
郁承	由坤甸	八日到	實得力洋行
華南	由蘇洛	八日到	恆華代理
新慶生	由龍六甲	八日到	捷豐
福美	由峇株	八日到	和益公司
萬智美	由新及	八日到	順美
豐慶	由檳城	九日到	和豐公司
豐盛	由北干峇魯	九日到	和豐公司
豐吉	由英得宜里	九日到	和豐公司
峇勞耶	由萬倫	九日到	實得力洋行
加讓	由仙那闆	九日到	實得力公司
福裕	由峇眼亞比	九日到	金南行
瑪讓	由英得宜科	九日到	和蘭公司
再興一	由沙拔	九日到	萬興隆
大勞華	由香港	九日到	萬利洋行
祥陸	由網略	九日到	祥和

△輪船出口▽

△八月七日拜五輪船出口▽

船名	時期	開往地點	公司
豐興	上午九點	往龍略 文律	和豐公司
荷丁奴	下午二點	往文島 加勞巴 三巴壠 泗水	和蘭公司
勞律	下午三點	往馬六甲 麻坡	英實力洋行
寶龜儀	下午三點	往吉礁港口 安順	實得力洋行
宇馬士	下午三點	往峇株巴轄	實得力洋行

△八月八日拜六輪船出口▽

船名	時期	開往地點	公司
萬和元	下午四點	往泗水	元興號
新蘭	下午二點	往文島 巨港	和蘭公司

民國二十年八月六日市

錫類

ST	每擔	五十五八七元五
錫兒		一百五十[illegible]

胡椒粒

文島上庄白椒粒	每擔	二十八元半
新加坡七庫白椒	每擔	二十七元半
新加坡七庫烏椒	每擔	十九元
正擔上庄烏椒	每擔	二十二元

碩莪粉類

一號碩莪粉	每擔	一元九角半
總上碩莪粉	每擔	一元八角
中粒一號	每擔	四元
幼粒	每擔	四元
幼玉	每擔	三元二角半

椰干類

一號庄椰干	每擔	四元二角
二號總上椰干	每擔	三元九角
又次庄椰干		三元八角

瑞昌西葯行

鵪鶉牌

育亨寶固本片

育亨寶固本片有強進生殖器之功能腎虧體弱艱於子嗣者一服此片自然成功達到兒子成群之佳境且能益壽延年

嬰孩自己藥片打倒

藥物名言

「良藥苦口利於病」是一句幾百年藥物名言但是這句名言已被嬰孩自己藥片打倒了因爲此藥片係近代小兒專藥用之者僉稱確實嬰孩腸胃要藥而卻無絲毫苦味但萬兒童者有此片藥須服用苦口作惡之藥品而得去病強身吾人不能不感科學之功也

綢林內化東沙美會牧師柯義方君來函云「鄙人常用嬰孩自己藥片醫治舍間諸兒發熱不眠舌胎塞熱痛與出牙等症無不靈驗如神且此片味美性和小兒皆喜服之因此免延醫之費食藥之苦不少矣」

嬰孩自己藥片各藥房均有出售或直向星架坡馬六甲街亞歷士醫生藥局函購

南洋總代理　石叻庇能棋羅　曾豐大商店

可與各有代理購買

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無複發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印㈡記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷為不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不複發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

Obtainable in all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

派克筆金尖

每支須經十一次嚴格之檢驗

派克自來水筆金筆尖．存未問世以前．每枝須經十一次嚴格之試驗與審查．偉璧完善．始敢出售。凡製鋼筆尖之工匠．如其製造之成績經審查後而認為優美合格者．則以相當之獎金為酬勞．反之．如審查後而認為不及格者．則受罰金．此即派克自來水筆之所以較普通自來水筆為優而又易於書寫與耐用之所由來也．

派克自來水筆．鉛筆．及台上插筆盤．各大商店均有出售．購買陽參觀．自當將此筆之特色與其書寫時之流利及毫無壓覺等優點．為諸君來告并證明之．

什色	翡石色
大枝十四元	二十元
中枝十一元	十七元

代理人
星嘉坡萊佛士坊亞吉大樓二樓威宜門多有限公司

美國製造

（八）

Parker Duofold

自來水筆．　鉛筆．　台上插筆盤

百老回

德國大成醫學院聖藥部博士新發明

德國政府註冊大醫院監製

擷內分泌荷爾蒙之精品提煉是實驗精神健康之絕上聖藥

品質極高貴
絕無副作用
功效最確實
富有持續性

The Latest German Discovery in Science
"HORMOVIN"
PAN-HORMONE
The Mother of Hormones
Restores Rejuvenates and Maintains
YOUTH & VIGOUR
SURE REJUVENATOR and HARMLESS

主治 功能 價目

上海四川路六五六號B 柯爾登洋行總發行

南洋總經理處 星加坡三十二號柯爾登洋行

世界各埠各大藥房均有出售

鍾毓報告外部 萬案交涉經過

※外部駐哈特派員鍾毓。電京外交部。報告交涉萬寶山案。與日領交換意見經過。謂日警或可撤退。但對韓農問題。甚難解決。

萬寶山 日警韓農又惡作劇

※長春消息。現佔住萬寶山之日警。督率韓農引伊通河之水。淹浸稻田數百畝。華農損失甚巨。

石家莊戰後 逼地難民

※當遼石兩軍戰事之初。由石家莊逃避兵燹之難民。以戰事停息。現紛紛返石家莊。但見房屋街道多被炸燬。滿目悽涼。多有無家可歸。露宿街前者。

洪湖 難民中有共產黨

※洪湖難民約一萬人。向漢口逃避水災。因被當局查得有共產黨混集于中。欲乘機搗亂。故被阻于漢口外之金口市。不准入漢口。

共黨溺死千餘人

※洪湖共匪。當被官軍圍剿之際。溺死于水中者千餘人。

漢口仍漲 街道架設木橋

※漢口潦水。四日又漲數寸。貨物損失甚鉅。現市上各街道已架設木橋。以便行人。

鄂省災民二十萬 何成濬電請蔣魯運米救濟

※鄂省主席何成濬。請蔣介石及魯滌平。即由江西運米一萬担。以救鄂省災黎。謂鄂省受災居民不下二十萬。嗷嗷待哺。狀至慘切。

吳佩孚 往遊灌縣

※吳佩孚偕白堅武等。由成都往遊灌縣。

汪公使 今日晉京

※駐日公使汪榮寶。昨日始由天津抵上海。準六日趁滬寧車晉京。

寧府航空署 聘革命先烈 秋瑾之女公子爲機師

※南京航空署。聘革命先烈秋瑾女士之女公子王桂芬爲機師。王女士曾在美國學習航空。近始返國。

各軍圍攻 瑞金雩都赤匪

※國軍陳誠。羅卓英。趙觀濤。衛立煌等部。現圍攻共匪朱德部于瑞金雩都。

蔣尊簋逝世 享壽五十歲

※曾任參謀總長之蔣尊簋氏。已於五日在滬逝世。享年五十歲。遺下兩子兩女。

「按」蔣字伯器。爲文學家智由觀雲之公子。光緒八年即西歷一千八百八十二年十月生于浙江之諸暨。一千九百〇四年畢業于日本陸軍士官學校。與蔣方震稱爲浙江二蔣。同時東南名流俊彥咸稱先生與蔡鍔蔣方震爲南方三傑。一千九百零六年至九年歷充浙江第一二標標統。暨弁目學堂總辦。敎練處幫辦。講武堂總辦。其治軍亭敎誠嚴爲當。各省皆其才紛電調委。先生遂赴廣西即任兵備參謀敎練三處會辦總辦各職。並任陸軍小學總辦。一千九百一十年調任廣東混成協協統。辛亥武昌起義。未幾共和成立。先生被舉爲廣東都督。時義師初起。四海景從。浙江之軍事幹練之才。羣議迎先生歸。先生不忌桑梓關係。遂棄被南迎。任浙江水陸各軍軍統。復被舉爲都督。迨大局既定。處情謹讓辭職。歷游各省。直入都門。即任將軍府從威將軍。及檢閱使統監。參政院參政等職。民六浙事發起變化。落羅自壞。先生不忍桑梓陷煙。遂回任事設與諸君軍民宜告獨立。雖因時機已失。卒未成功。不得已轉赴西南。歷任參謀總長次長軍諮總監司令各要職。先生和藹可親。是以人咸樂與遊云。

粵府已下令 粵桂湘軍北伐

※粵國府已下令第一第四兩集團軍動員入湘。一集團第三軍李揚敬部前鋒隊。已抵章州「料宜章之誤」。四集團第六軍第廿四師厙連芳部已抵永州。第四軍張發奎部主力。現集中桂林。亦定五日北上入湘。軍委唐生智被委爲湘軍總指揮。統轄湘南雜牌軍 胡鳳璋顏仁毅等部。爲北伐軍先遣隊。

粵公安局 槍決兇犯兩名

※廣州市公安局。昨奉第一集團軍司令部命。提出希圖謀殺省中大吏之兇犯兩名。執行槍決。

「以上香港專電今晨八時五十分到」

特載

關係華胄存亡之…… 赤禍寫實 「三」

楊杏佛氏赴贛視察後大聲疾呼 揭破歷來之虛僞宣傳 喚醒秦人視越之謬誤心理 空前禍患必須全民族動員 欲實現三民主義國家非合衆最後努力不可

「五」建設農工兵代表會議「蘇維埃」政權。「六」實行八小時工作制。增加工資失業救濟與社會保險等。「七」沒收一切地主階級的土地耕地歸農。「八」改善兵士生活。發給兵士土地和工作。「九」取銷一切政府軍閥地方的捐稅。實行統一累進稅。「十」聯合世界無產階級。聯合蘇俄。此十大政綱。僅第七條沒收地主階級之土地乃已見諸事實。惟其所行者。爲暫時之分田。而非眞正共產主義下之土地革命。第九條取銷捐稅。僅取銷原有官廳之捐稅。而代以蘇維埃之新稅。如苛捐之土地稅。及鄉村公益費。不是叫用捐款。「指定土豪地主富農凡能開款八十元以上者。皆須開款」。焦糧「新設物件每宅每人每年規定須繳若干。檢者用籍登記。遇必要時糧食處得隨時取去。」諸方法。以籌款是食。

土地八大政綱

關於土地革命。止有一九三〇年之中國共產黨土地革命八大政綱。其內容爲（一）推翻豪紳地主官僚的政權。解除反革命勢力的武裝。去武裝農民。建立農村中農民會議的政權。（二）無代價立即沒收豪紳地主階級的財產土地。沒收的土地歸農民會議處理。分配給無地及少地的農民使用。（三）祠堂廟宇教堂的地產及其他的公產官荒或爲主荒地沙田。都歸農民代表會議（蘇維埃）處理。分配給農民使用。（四）各省區中。各有土地一部份。（蘇維埃）政府移民墾殖之用。分配給工農軍的兵士。（五）宣佈一切高利貸的借約概作無效。（六）焚燬豪紳政府的一切田契及其他剝削農民契約。皆由鄉村的完全在內。（七）取消一切由軍閥及地方衙門所頒佈的捐稅。取消包辦稅則關稅金。設立單一的農業累進稅。（八）國家幫助農業經濟。（甲）辦理土地工程。（乙）改良及擴充水利。（丙）防禦天災。（丁）國家辦理移民事業。（戊）國家辦理農業銀行及信用合作社。經手辦理低利借。（己）統一幣制。統一度量衡。（庚）一切河道歸蘇維埃政府經營管理。

分田毀契實際

此八大政綱中之兒諸實行者。爲沒收財產土地及燬契分田諸項。其分田手續如下。「一」一切公地廟田祠田及大地主之土地。「半地主富農與出租的土地亦在內。」無條件完全沒收。田契及官廳之案卷。一律焚燬。田契（土分）均歸乎。使原有地主之界限及標識。完全剷滅。「二」各鄉田地由該鄉工農兵會議「蘇維埃」執行。平均分配。「三」分配以人口勞動力爲標準。及有勞動能力之男女爲公民。均有分配土地之權利。「四」無勞動能力之公民。「十六歲以下之兒童及衰老殘疾者。」歸家庭或寄住人家擔負供養。其因此擔負加重之公民。得量增加土地。「五」各鄉每人應得之分配畝數及因負擔加重所添之附加畝數。均由當地蘇維埃適合各地情形規定。但每人之附加畝數。不能超過其應得分配畝數四分之一（按此限制。使衰老殘疾者及未成年之兒童。無形中削減其生存權。蘇維埃對此。並無補救之策。蓋此輩於紅軍無益。故不惜犧牲之也）。（六）一地人口過多。土地不敷分配時。可遷移一部份人民中耕地人少之地。（七）紅軍兵士家族。在無人可耕種件下。可由當地蘇維埃政府使人代耕（按此即共黨誘惑兵士之方法。昔之地主今爲紅軍。昔之爲地主作佃農者。今亦爲紅軍作佃農。故紅軍實新地主階級而已。）

誘利貧民之餌

共黨之分田抗租。係其最誘惑農民之暫時手段。故謂之爲初步撥人土地革命政策。同時又恐農民覺悟其所分之田。係其一現之曇花。乃極力禁止黨員提田。（沒收一切土地）口號。主張共耕制度。（即實現共黨制度之國有農場）。與用政府法令或黨的決議。禁止土地買賣和租借。其理由即謂此種辦法。皆可使共黨脫離全國農民羣衆。（是蘇維埃區域目前工作計劃）。於共產黨土地政綱之最終目的。仍存於消滅地主及私有土地制度。實現土地國有。分田之農民。不過假黨土地革命過程中之芻狗而已。看此產黨於分田時之自留肥土成膏腴稅故。及仍徵極重之土地稅。皆揭而易見之矣。不足論矣。

店舖出租

茲有三樓之店鋪二間在吉寧街九號及十一號屋內之樓部有寬大之樓房每間每月租銀二百元欲租者請至叻報館或打七一六四號電話接洽此佈

沙拉越汽船有限公司

「在沙拉越註冊」

爲通告事沙拉越汽船有限公司之新加坡代理人原爲王有爲公司茲由一九三一年八月一日起即由新加坡大樓實得力輪船有限公司及廈門街一二三號王有爲公司聯合代理此佈

實得力有限公司
王有爲公司　仝啓

一九三一年七月卅日

南洋旅店 兼售文具書籍

法國婁地千路白濁丸

担保三點鐘立見奇効

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最靈効之白濁藥治白濁尿管腫淋白濁眼三點鐘內立見奇效

各埠各大藥房均有代理 總代理 □□商店

夏露氏補酒最能恢復健康與精力

人身之衰弱原無足奇惟夏露氏補酒即能恢復健康與精力此酒極爲滋補予人身富有紅血補充精力健造人身之全部其一點一滴皆有健身之可能使諸君享人生之幸福也

可向各上等藥房及新嘉坡喬楨娘之菲洲及東方（馬來亞）有限公司購買 【出】

恢復健康之上等補酒

者補露夏貿各造酒水特製酒　酒氏夏大購與贈品杯獎送

鳳凰標汽水

水質清潔 氣味芬香

首屈一指之飲料

價格
大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角
大樽甜水每打八角　小樽甜水每打六角
特製乾薑水即薑水
汽水每打一元二角半　半打者每打一元

星洲安順律六十三号
鳳凰標汽水公司
電話三四六一 特約公司

牛乳及脫脂牛乳之勝利 天然日光富有D維太命

此種牛乳及人乳二者之滋養料在小孩胃中毫無相同可於顯微鏡中見之并非本公司調製之卻步須知生牛乳與少許并補滋添料也下圖即顯微鏡所表出之狀和「由左而右」

LET THE MICROSCOPE SHOW YOU

the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our Improved Process—is no better than raw cows' milk. *Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!*

Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins. It is already rich in the vitamin of *natural* sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

The Food is made freshly for each order and shipped fortnightly to Singapore. Obtainable at all dealers throughout Malaya

Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.:
SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE

For Adults and Older Children try Delicious Cow & Gate Chocolate Milk

一（一）本牛乳「二」人乳「三」生牛乳「四」牛乳之粉質此種牛乳曾保證絕無加入化學之維太命蓋已具有天然日光之維太命故能建造人身結實原健之肌此種牛乳逐一製造再兩週付寄星坡一次馬來半島各商店皆有出售

沙勝越馬來半島等處之代理人
新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

韋廉士大醫生紅色補丸

此乃我最偉大之二友也

譚君聘生肖影

韋廉士紅色補丸 愈彼多年不瘳之胃疾

消化病之原因不一如室內過勞缺少運動對於事業憂慮驚恐發怒等皆是但無論其原因爲何血根治消化病之法則惟一其法維何即補血是也因消化器官之需血猶樹根之需水也此則韋廉士紅色補丸根治譚君聘生消化病疾之經過也譚君乃補血健身之藥上等者也現任星加坡南橋道九十九號大豐金舖職員其來書云「鄙人昔患消化不良病飲食不下咽寢不安枕如是數月精神萎靡心甚憂之幸後試服韋廉士紅色補丸病乃痊愈復服用後覺體健身輕所食各物均易消化矣」韋廉士紅色補丸各藥房均有出售或直向星加坡馬六甲街韋廉士藥局函購

清導丸愈彼便秘

譚君聘生除胃疾外且患便秘失便秘之害病者多焉若不治之則諸病叢生譚君以和平之清導丸讚君云「予患便秘大解困難頭痛食慾減退因友介紹服清導丸數劑力得便暢神清頭痛亦愈」
清導丸價錢同上

特別啓事
以身體健康之重要而試節省金錢者常以彼價廉而效力相同之藥品代售真正韋廉士大醫生紅色補丸須謹認包裝上之真正商標爲要